

SKIN SUBLIME

Manuale d'uso & manutenzione
Use and maintenance guide
Bedienungs- & wartungsanleitung
Manual de uso & mantenimiento
Notice d'utilisation & maintenance
Руководство по эксплуатации и обслуживанию

glass[®]
1989

ITALIANO

CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE
(CHE È PARTE INTEGRANTE DEL PRODOTTO)
PER CONSULTAZIONI FUTURE

IT

ENGLISH

KEEP THIS GUIDE
(WHICH IS AN INTEGRAL PART OF THE PRODUCT)
FOR FUTURE CONSULTATION.

EN

DEUTSCH

DIESES HANDBUCH
(DAS EIN WESENTLICHER BESTANDTEIL DES PRODUKTS IST)
FÜR ZUKÜNFTIGE EINSICHTNAHMEN AUFBEWAHREN.

DE

ESPAÑOL

CONSERVE EL PRESENTE MANUAL DE INSTRUCCIONES
(QUE ES PARTE INTEGRANTE DEL PRODUCTO)
PARA CONSULTAS FUTURAS.

ES

FRANCAIS

CONSERVER CE MANUEL
(QUI FAIT PARTIE INTÉGRANTE DU PRODUIT)
POUR TOUTE ÉVENTUELLE CONSULTATION FUTURE

FR

РУССКИЙ

СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО
(ЯВЛЯЮЩЕЕСЯ НЕОТЪЕМЛЕМОЙ ЧАСТЬЮ ИЗДЕЛИЯ)
ДЛЯ ПОЛЬЗОВАНИЯ ИМ В БУДУЩЕМ.

RU

Installazione elettrica	Pag. 4
Primo avviamento	Pag. 4
Tastiera	
SkinSublime, Airpool e Luce	Pag. 5
Manutenzione ordinaria e straordinaria	Pag. 7
Anomalie e rimedi	Pag. 9

ATTENZIONE  **ATTENZIONE**

L'apparecchio non è destinato ad essere usato da persone (inclusi i bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.

I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.

La pulizia e la manutenzione, **NON** deve essere fatta da bambini senza sorveglianza.

ATTENZIONE  **ATTENZIONE**

Leggere ed osservare attentamente tutte le avvertenze di pericolo e le norme di sicurezza emanate dagli enti preposti in ogni nazione.

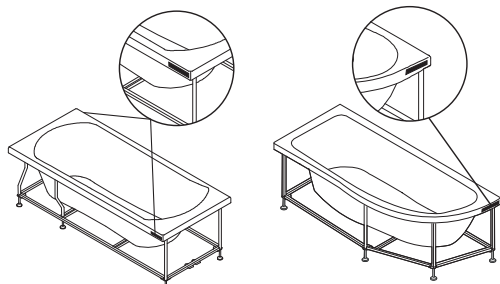
La casa costruttrice declina ogni responsabilità:

- Qualora non vengano rispettate le disposizioni della norma CEI 64-8 (IEC 364) relativamente all'impianto elettrico dell'abitazione.
- Qualora non vengano rispettate le disposizioni d'installazione e manutenzione riportate nel presente manuale.
- Qualora la vasca venga usata o posta in opera non conformemente alle norme C.E.I. EN 60335-1 e C.E.I. EN 60335-2-60.
- Qualora la manutenzione straordinaria non venga effettuata da personale qualificato.
- Qualora si impieghino oli essenziali puri. Gli oli essenziali possono essere utilizzati solo dopo l'emulsione con prodotti specifici necessari per dissociare l'olio.

E' FATTO ASSOLUTO DIVIETO DI UTILIZZARE IL PRODOTTO PER USI DIVERSI DA QUELLI ESPRESSAMENTE PREVISTI.

Serial number da usare ad ogni richiesta d'intervento.

Non rimuovere l'adesivo dal prodotto!



AVVERTENZE  **AVVERTENZE**

- Per ridurre i rischi di ferite alle persone, non togliere gli elementi che proteggono il circuito di aspirazione durante il funzionamento.
- E' sconsigliato l'utilizzo della vasca con acqua a temperatura eccessivamente elevata. Utilizzare acqua con temperatura massima di 38° C.
- Le persone affette da obesità, disturbi cardiaci o di pressione sanguigna, problemi al sistema circolatorio, diabete o a donne in stato di gravidanza dovrebbero consultare il medico prima di utilizzare una vasca con idromassaggio.
- Le persone che fanno uso di medicinali dovrebbero consultare il medico prima di utilizzare una vasca con idromassaggio poiché alcuni farmaci possono indurre sonnolenza, influire sul battito cardiaco, sulla pressione sanguigna e sulla circolazione.
- Fare attenzione quando si entra o si esce dalla vasca in quanto l'acqua rende scivolose tutte le superfici.
- Durante l'uso della vasca (con sistema), non utilizzare saponi o additivi per il bagno schiumosi o oleosi. Si possono utilizzare soltanto prodotti specifici.

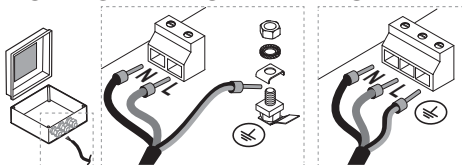
ATTENZIONE  **ATTENZIONE**

- Non avviare mai la pompa prima che le bocchette siano completamente sommerse.
- Non ostruire mai tutte le bocchette con la pompa in funzione.
- Fermare sempre la pompa prima del svuotamento della vasca.
- Non coprire le aperture della bocchetta di aspirazione quando il sistema è acceso, né quando è spento.

INSTALLAZIONE ELETTRICA

- La connessione alla rete elettrica prevede inoltre l'installazione di un interruttore bipolare, nelle vicinanze dell'apparecchio, a monte delle scatole di potenza, con apertura dei contatti di almeno 3 mm, idoneo ad una tensione di 220/240 V ed una corrente di 16 A.
- Il prodotto deve essere collegato ad un impianto elettrico secondo le norme vigenti.
- L'apparecchio deve essere alimentato attraverso un differenziale (RCD) con corrente residua di funzionamento nominale inferiore a 30mA.
- La struttura portante del prodotto è metallica. E' pertanto richiesto un efficiente impianto di dispersione a terra avente sensibilità secondo quanto previsto dalle normative.
- I dati di riconoscimento del prodotto (modello, potenza elettrica, voltaggio, nome del costruttore) sono riportati sul talloncino argentato posto sulla centralina e sul certificato di garanzia. Esso viene rilasciato al momento del collaudo.

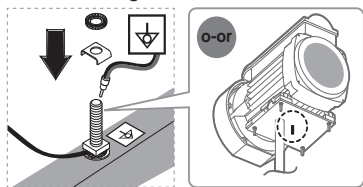
COLLEGAMENTO DELLA VASCA ALLA RETE ELETTRICA DELL'ABITAZIONE



Con un cacciavite a stella svitare il coperchio della scatola di potenza della vasca ed eseguire i collegamenti della fase (L), del neutro (N) e della messa a terra (T). Richiudere la scatola di potenza verificando che la guarnizione aderisca perfettamente alla stessa. Avvitare il pressacavo alla scatola. Il filo della massa deve essere lasciato più lungo di quelli della fase e del neutro in prossimità della morsettiere.

COLLEGAMENTO EQUIPOTENZIALE

Con la chiave fissa da 7 mm collegare con un dado quadro M5, una rondella dentellata e un dado esagonale M5 il filo del circuito equipotenziale dell'abitazione al telaio della vasca.



PRIMO AVVIAMENTO

- Dopo l'installazione controllare che la vasca sia pulita. Riempire con acqua a una temperatura di ingresso di $(40 \pm 5)^\circ\text{C}$ fino a un livello al di sopra della bocchetta più alta che consente il funzionamento del sistema.
- Accertarsi che l'acqua abbia superato il livello delle bocchette.
- Accendere il sistema e farlo funzionare per un periodo minimo di 10 min. Senza svuotare, spegnere il sistema idromassaggio e dopo un periodo minimo di 10 min controllare tutte le tubazioni, i raccordi e le connessioni alla ricerca di perdite.

SKINSUBLIME È UN TRATTAMENTO DI BELLEZZA RIVOLUZIONARIO, UN'ESPERIENZA UNICA DATA DALL'IMMERGERSI IN UNA VASCA RICCA DI OSSIGENO PURO.

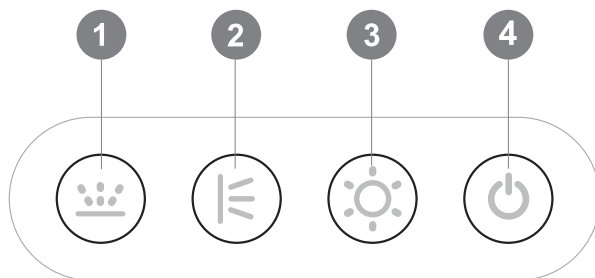
CON QUESTO SISTEMA INNOVATIVO, L'ACQUA SI ARRICCHISCE DI MILIONI DI MICRO BOLLE RICCHE DI OSSIGENO, DA 50 A 100 VOLTE PIÙ PICCOLE DI QUELLE DELLE VASCHE CON TRADIZIONALE SISTEMA IDROMASSAGGIO: QUESTE MICROSCOPICHE BOLLE D'ARIA SI DISPERDONO NELL'ACQUA COME FOSSERO UN DELICATO BAGNO DI LATTE, CAREZZANDO IL CORPO CON UN TOCCO SETOSO, LASCIANDO LA PELLE FRESCA, PULITA E RINGIOVANITA.

SKINSUBLIME REGALA UN'ESPERIENZA BENESSERE MAI PROVATA PRIMA, CHE AGISCE COME UN TRATTAMENTO DI BELLEZZA PER LA PELLE: LE MICRO BOLLE PENETRANO DELICATAMENTE NEI PORI, MIGLIORANDO LA RIGENERAZIONE CELLULARE, STIMOLANDO LA PRODUZIONE DI COLLAGENE E COMBATTENDO I RADICALI LIBERI. LA PELLE RISULTA PIÙ LISCIA, MORBIDA E LUMINOSA.

DURANTE IL BAGNO LE MICRO BOLLE SPRIGIONANO INOLTRE IONI NEGATIVI CHE SONO NOTI ANTIDEPRESSIVI NATURALI, DAL MOMENTO CHE MIGLIORANO I LIVELLI DI SEROTONINA E AIUTANO MENTE E CORPO A RILASSARSI.

SKINSUBLIME, UNA FONTE DI BENESSERE E GIOVINEZZA!

FUNZIONI DISPLAY



- 1.Led/Tasto ON/OFF AIRPOOL
- 2.Led/Tasto ON/OFF SKIN SUBLIME
- 3.Led/Tasto ON/OFF CROMOTERAPIA
- 4.Led/Tasto ON/OFF

- Riempire la vasca fino a coprire il livello delle bocchette, permettendo così l'avviamento del sistema.

- I sistemi AIRPOOL e SKIN SUBLIME hanno una durata preimpostata di 30 minuti; non può essere variata.

ATTENZIONE: L'uso simultaneo dei sistemi SKIN SUBLIME e AIRPOOL è sconsigliato, per non vanificare i benefici delle microbolle.

TASTO ON/OFF

Premere il tasto (4) per accendere e spegnere la tastiera.

FUNZIONE SKIN SUBLIME

Per avviare lo SKIN SUBLIME è sufficiente premere il tasto (2). Sulla tastiera si accende il led ROSSO "Funzionamento sistema SKIN SUBLIME". Per interrompere il processo prima della fine della durata preimpostata è sufficiente premere nuovamente lo stesso tasto. L'intensità dell'idromassaggio è fissa.

Se si spegne il "led ROSSO", prima della durata preimpostata, segnala mancanza acqua, riempire ulteriormente fino a superare il livello delle bocchette.

FUNZIONE AIRPOOL

(solo se presente nel modello)

Per avviare l'AIRPOOL è sufficiente premere il tasto (1). Sulla tastiera si accende il led ROSSO "Funzionamento sistema AIRPOOL".

Se si spegne il "led ROSSO", prima della durata preimpostata, segnala mancanza acqua, riempire ulteriormente fino a superare il livello delle bocchette [per avviare l'AIRPOOL è sufficiente premere il tasto (1)].

Se manca acqua, l'airpool non entra in funzione.

Il sistema AIRPOOL inizia il ciclo con l'intensità minima. E' possibile regolare tale intensità agendo sul tasto (1) (intensità minima → media → massima → OFF airpool).

AVVERTENZA: il Blowing After "pulizia a secco" funziona a vasca vuota. Non usare la vasca durante il ciclo. Svuotare completamente la vasca alla fine del ciclo.

Per avviare il Blowing After premere il tasto (1), il led "Funzionamento sistema AIRPOOL" inizia a lampeggiare, ripremere il tasto al terzo lampeggio, per confermare l'avvio della funzione.

CROMOTERAPIA

Per avviare la funzione Cromoterapia è sufficiente premere il tasto (3).

Alla prima pressione si accende in modalità LUCE BIANCA.

Premendo più volte il tasto (3) si cambia colore fino allo spegnimento del faro.

BLUETOOTH

Il Bluetooth permette di mettere in comunicazione fra loro più dispositivi muniti di tale funzione, entro un raggio di qualche decina di metri.

Prima di poter utilizzare questa funzione, va effettuata la connessione tra il **trasmettitore** (lettori MP3, cellulari, PC e altri lettori/riproduttori con Bluetooth® 2.1) e il **ricevitore** Bluetooth presente nel prodotto.

ASSOCIAZIONE DEI DISPOSITIVI

Per cercare altri dispositivi, effettuare una scansione con il trasmettitore (vedi manuale del trasmettitore). La presenza del ricevitore Bluetooth verrà visualizzato con il nome "**PROW-BT**".

Selezionare il dispositivo "PROW-BT" e procedere con l'associazione.

Dopo l'associazione, il dispositivo "PROW-BT" verrà salvato nella vista "dispositivi associati".

Ora si può avviare una traccia audio, tramite il PLAYER del trasmettitore.

NOTE: il Bluetooth "**PROW-BT**" può non essere compatibile con tutte le funzioni previste sul proprio trasmettitore Bluetooth, ad esempio funzioni di avanzamento traccia, regolazione volume, etc. Per maggiori dettagli far riferimento al manuale d'uso del proprio dispositivo.

REGOLAZIONE DEL VOLUME

Il volume viene regolato dal trasmettitore (lettori MP3, cellulari, PC...) se questo è dotato di tale funzione.

La manutenzione della vasca, in ogni sua parte, deve essere fatta frequentemente. Con la massima accuratezza, al fine di non danneggiare la lucentezza delle parti in acrilico e delle parti metalliche, seguire le indicazioni qui riportate.



AVVERTENZE

- I dispositivi di sicurezza installati non devono essere né modificati né rimossi.
- Durante il funzionamento del sistema evitare l'uso di prodotti schiumogeni, preparati vegetali e sali da bagno non interamente solubili (potenzialmente abrasivi).
- Installare un dispositivo addolcitore per eliminare depositi calcarei.
- Nel caso in cui il deflusso dell'acqua sia lento, verificare che la piletta di scarico sia pulita.

■ RUBINETTERIA - GETTI - PROFILI - PARTICOLARI IN ALLUMINIO - ACCIAIO - PARTI VERNICIATE O CROMATE

Utilizzare, per la pulizia, una spugna morbida inumidita con acqua e detersivi liquidi neutri non abrasivi.

Dopo la pulizia sciacquare bene con abbondante acqua per eliminare definitivamente i residui del prodotto detergente ed asciugare con panno morbido.

EVITARE:

- detersivi che contengono acido cloridrico, acido formico, candeggina oppure acido acetico, poiché questi potrebbero causare notevoli danni.
- l'uso di panni con fibre sintetiche, spugne abrasive, tamponi con fili metallici, detersivi solidi e liquidi contenenti abrasivi, alcool, acidi di uso domestico, acetone o altri solventi perché intaccano la superficie.
- la formazione di depositi calcarei con la pulizia periodica.

IMPORTANTE:

Possono causare danni anche residui di prodotti da toilette come creme, saponi liquidi, shampoo, gel doccia, coloranti per capelli, profumi, dopobarba e smalto per unghie.

Sciacquare bene con abbondante acqua per eliminare definitivamente i residui.

■ SUPERFICI IN ACRILICO

Utilizzare, per la pulizia, panni morbidi e detersivi liquidi neutri non abrasivi.

Dopo la pulizia sciacquare bene con abbondante acqua per eliminare definitivamente i residui del prodotto detergente.

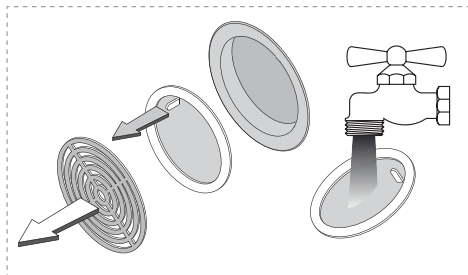
Per mantenere inalterata negli anni la lucentezza della superficie, usare acqua con temperatura non superiore a 60° C.

EVITARE:

- l'uso di panni con fibre sintetiche, spugne abrasive, tamponi con fili metallici, detersivi solidi e liquidi contenenti abrasivi, alcool, acidi di uso domestico, acetone o altri solventi perché intaccano la superficie.
- oli essenziali e sali da bagno.

Per ripristinare l'acrilico da piccole scalfitture o bruciature e ridare lucentezza alla superficie, contattare i nostri centri assistenza autorizzati che possono provvedere in maniera professionale al ricondizionamento della superficie eventualmente danneggiata.

Per un buon funzionamento dell'impianto si consiglia di pulire con regolarità il filtro della ripresa/aspirazione.



Periodicamente (2/3 volte l'anno) si consiglia di sanificare tutto il circuito idraulico del sistema, seguendo le indicazioni.

- a. Riempire la vasca d'acqua, coprendo completamente le bocchette, aggiungere del prodotto liquido disinfettante, nelle dosi indicate sul flacone, ed azionare il sistema per almeno 15 minuti.
- b. Svuotare la vasca, riempirla nuovamente d'acqua pulita ed azionare il sistema per 5/6 minuti.
- c. Svuotare ed asciugare la vasca.

Gli interventi di manutenzione e regolazione devono essere svolti solo da un tecnico autorizzato.

Al termine della manutenzione si devono rimontare correttamente le coperture di servizio.

Qualora compiendo le operazioni indicate il problema non si dovesse risolvere contattare direttamente il centro assistenza più vicino.

ANOMALIE E RIMEDI

IT

PROBLEMA	POSSIBILI CAUSE	POSSIBILE SOLUZIONE
Il sistema SkinSublime non funziona	Il livello d'acqua è sufficiente?	Aspetta il riempimento della vasca
	C'è tensione?	CONTATTARE L'ELETRICISTA
	La tastiera è attivata?	Attivare tastiera
	La bocca di aspirazione è otturata ?	Pulire il filtro
	SE IL PROBLEMA NON SI RISOLVE, CONTATTARE IL CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO	
Il sistema aria non funziona	Il livello d'acqua è sufficiente?	Aspettare il riempimento della vasca
	C'è tensione?	CONTATTARE L'ELETRICISTA
	La tastiera è attivata?	Attivare tastiera
	SE IL PROBLEMA NON SI RISOLVE, CONTATTARE IL CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO	
Il sistema si accende automaticamente senza un'ovvia ragione	CONTATTARE IL CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO	
Getti acqua	I getti sono otturati?	Pulire i getti
	CONTATTARE IL CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO	
Perdite di acqua sotto la vasca	CONTATTARE IL CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO	
La luce subacquea non si accende	Il livello d'acqua è sufficiente?	Riempire la vasca
	Il comando è stato correttamente attivato?	attivare funzione
	C'è tensione?	CONTATTARE L'ELETRICISTA
	CONTATTARE IL CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO	
I comandi risultano spenti	C'è tensione?	Prendendo come riferimento altri elettrodomestici sicuramente funzionanti verificare che ci sia corrente nella rete elettrica di casa
	L'interruttore dedicato è acceso?	Accendere l'interruttore
	SE IL PROBLEMA NON SI RISOLVE, CONTATTARE L'ELETRICISTA O IL CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO	
I comandi non funzionano correttamente	CONTATTARE CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO	

ENGLISH

Electrical connections	Page 4
First starting	Page 4
Keyboard	
SkinSublime, Airpool and light	Page 5
Routine and special maintenance	Page 7
Roubleshooting	Page 9

EN



This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Cleaning and maintenance, must not be made by children without supervision.

ATTENTION  **ATTENTION**

EN

Carefully read and follow all danger warnings and the safety standards issued by the relevant authorities in each country.

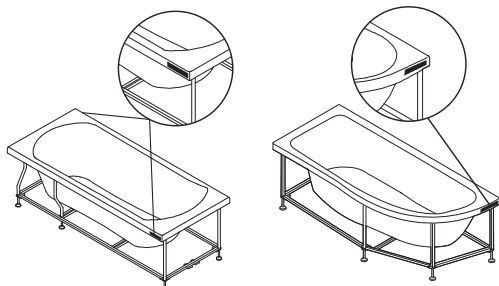
The manufacturer declines any responsibility:

- If the provisions of standard CEI 64-8 (IEC 364) concerning the electrical system of the house are not complied with.
- If the instructions concerning the installation and maintenance contained in this manual are not complied with.
- If the bath is not used or installed in conformity with standards C.E.I. EN 60335-1 and C.E.I. EN 60335-2-60.
- If special maintenance operations are not carried out by qualified personnel.
- If You use pure essential oils: essential oils can be used only after the emulsion with specific products to dissociate the oil.

IT IS STRICTLY FORBIDDEN TO USE THE PRODUCT FOR PURPOSES OTHER THAN THOSE FOR WHICH IT WAS INTENDED.

Serial number to state in each intervention request.

Do not remove the sticker from the product!



WARNING  **WARNING**

- To reduce risks of injuries, do not remove the elements protecting the suction circuit during operation.
- It is not advisable to bath in water that is too hot. Use water with a maximum temperature of 38° C.
- People affected by obesity, heart or blood problems, circulation problems, diabetes or pregnant women should consult a doctor before using a bath with whirlpool.
- People who use medicines should consult a doctor before bathing in hot water with whirlpool as some medicines can cause sleepiness, influence heartbeat, blood pressure and circulation.
- Take care when stepping into or out of the bath, as water will make all the surfaces slippery.
- During the use of the bath (with system), no soaps, foaming or oil-containing bath additives may be used. Only specific additives may be used.

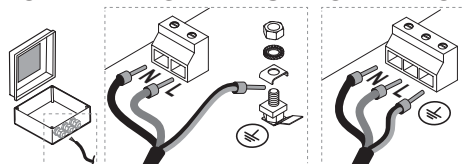
ATTENTION  **ATTENTION**

- Do not start the pump before the jets are completely covered by water.
- Do not obstruct the jets when the pump is operating.
- Always stop the pump before emptying the bath.
- The openings of the suction nozzle may not be covered when the System is switched on.

ELECTRICAL CONNECTIONS

- When making the connection to the electrical mains, you must install a bipolar switch, near the appliance, upstream of the power supply box, with contacts opening by at least 3 mm, and suitable for 220/240 V 16 A.
- The product must be connected to an electrical system as the current specifications.
- The appliance should be supplied through a residual current device (RCD) with a rated tripping current not exceeding 30 mA.
- The bearing structure of the product is metallic. Consequently, an efficient earthing system is required, with sensitivity meeting the relevant standards.
- The product identification data (model, power, voltage, manufacturer's name) are contained in the silver data plate on the unit and on the warranty card. It is issued at the time of testing.

CONNECTING THE TUB TO THE HOME'S ELECTRICAL MAINS



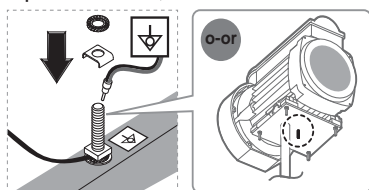
Using a star-tipped screwdriver, unscrew the cover of the tub's power supply box and make the phase (L), neutral (N) and earthing (T) connections.

Close the power supply box, checking if the seal adheres perfectly to the box. Screw the cable grommet to the box.

The earth wire by the terminal board must be longer than the phase and neutral wires.

EQUIPOTENTIAL CONNECTION

Using an 7 mm wrench, connect the wire of the home's equipotential circuit – with a square M5 nut, indented washer and a hexagon M5 nut – to the tub frame.



FIRST STARTING

- After the installation, check that the bathtub is clean. Fill it up with water at 40+/-5°C up to the highest jet level that allows the system functioning.
- Make sure that water has covered the jets.
- Start the system and let it running for 10 minutes minimum. Without draining the bathtub, stop the hydromassage system and after 10 minutes minimum, check all the piping, the joints and the connections to find any water leaks.

SKINSUBLIME

SKINSUBLIME IS A REVOLUTIONARY BEAUTY TREATMENT, A LUXURIOUS BATHING EXPERIENCE WHERE YOU CAN ENJOY AN INFUSION OF PURE OXYGEN.

WITH THIS INNOVATIVE SYSTEM, WATER IS ENRICHED WITH MILLIONS OF OXYGEN-RICH MICRO BUBBLES THAT ARE 50 TO 100 TIMES SMALLER THAN THOSE IN TRADITIONAL WHIRLPOOL BATHS: THESE MICRO SIZED AIR BUBBLES DISPERSE THROUGH THE TUB LIKE A DELICATE MILK BATH, SOFTLY EMBRACING YOUR BODY WITH A SILKY TOUCH, LEAVING YOUR SKIN FRESH, CLEAN AND REJUVENATED.

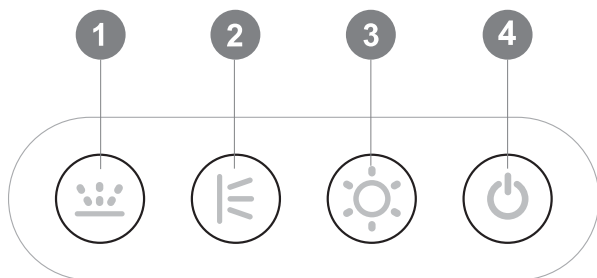
SKINSUBLIME GIVES YOU A WELLNESS EXPERIENCE LIKE NOTHING ELSE, A SPA EFFECT THAT IS LIKE A BEAUTY TREATMENT FOR YOUR SKIN: MICRO BUBBLES PENETRATE GENTLY INTO YOUR PORES, IMPROVE CELL REGENERATION, TRIGGER COLLAGEN PRODUCTION AND FIGHT FREE RADICALS, WITH THE RESULT OF A SMOOTHER, SOFTER, GLOWING SKIN.

MOREOVER, WHEN YOU TAKE A MICRO BUBBLE BATH, YOU ALSO INHALE AN INFUSION OF NEGATIVE CHARGED IONS WHICH ARE KNOWN TO BE NATURAL ANTIDEPRESSANTS, AS THEY IMPROVE SEROTONIN LEVELS IN THE BRAIN AND HELP RELAX MIND AND BODY.

SKIN SUBLIME: THE FOUNTAIN OF WELLNESS AND YOUTH!

EN

DISPLAY FUNCTIONS



1. AIRPOOL ON/OFF light/button
2. SKIN SUBLIME ON/OFF light/button
3. CHROMOTHERAPY ON/OFF light/button
4. ON/OFF light/button

- Fill the bathtub up to the highest jets level that allows the system functioning.
- The AIRPOOL and SKIN SUBLIME systems duration is pre-set for 30 minutes and it can not be changed.

WARNING: the simultaneous use of the SKIN SUBLIME and AIRPOOL system is not recommended, as it cancels the microbubbles benefits.

TASTO ON/OFF

By pressing the button (4) you can turn the keypad on and off.

SKIN SUBLIME FUNCTION

To start the whirlpool function, push the button (2). The "SKIN SUBLIME system functioning" RED led will light up. To stop the SKIN SUBLIME function before the end of the set time, push again the same button. Hydromassage intensity is fixed.

If you turn off the "red light" before the end of the set time, indicates water missing; fill further the bathtub over the level of the jets.

AIRPOOL FUNCTION

(only if available on the model)

To start the AIRPOOL function, push the button (1). The "AIRPOOL system functioning" RED led will light up.

If you turn off the "red light" before the end of the set time, indicates water missing; fill further the bathtub over the level of the jets [to start the AIRPOOL function, push the button (1)].

If there is no water, the airpool does not work.

The airpool system starts the cycle at the minimum intensity. The airpool intensity can be adjusted using button (1) (intensity minimum→medium→maximum→OFF airpool).

WARNING: the Blowing After works only when the bathtub is empty. Do not use the bathtub during the cycle. Drain the bathtub completely at the end of the cycle.

To start the "blowing after", push the button (1). The "airpool system functioning" led starts flashing. To confirm the start-up of the function, push again the button at the third flash.

CHROMOTHERAPY

To start the chromotherapy function, just press the button (3).

The first time the button is pressed the WHITE LIGHT mode switched on.

Pushing again the button (3) lamp change colour until to switched off.

BLUETOOTH

Bluetooth allows several devices enabled with the function to communicate with each other within a radius of some tens of metres.

Before you can use this function, the **transmitter** (MP3 players, mobile phones, PCs and other players with Bluetooth® 2.1) must be connected to the Bluetooth **receiver** in the product.

PAIRING OF DEVICES

To search for other devices, do a scan with the transmitter (see transmitter guide). The presence of a Bluetooth receiver will be displayed with the word "**PROW-BT**". Select the "PROW-BT" device and proceed with the pairing.

After the pairing the "PROW-BT" device will be saved in the "paired devices" list. Now you can start an audio track through the transmitter PLAYER.

NOTE: the Bluetooth "**PROW-BT**" may not be compatible with all the functions enabled on your Bluetooth transmitter, e.g. functions of track progress, volume control, etc. For more details, consult the user's guide of your device.

VOLUME CONTROL

The volume is controlled from the transmitter (MP3 readers, mobile phones, PCs...) if enabled with this function.

ROUTINE AND SPECIAL MAINTENANCE

All the whirlpool bath components require frequent servicing. Follow the instructions below with the greatest attention to avoid damaging the gloss of the acrylic and metal parts.



- Any installed safety provisions or safety equipment may not be modified or removed.
- While the system is operating, avoid using foaming products, vegetable preparations and bath salts that are not completely soluble (potentially abrasive).
- Install a water softening system to eliminate scale.
- If the water is slow to drain away, check that in the drain outlet is clean.

■ TAPS AND FITTINGS - CERAMICS - NOZZLES - PROFILES – ALUMINIUM PARTS - STEEL – PAINTED OR CHROME-PLATED PARTS

Use a soft sponge dampened with water and **non-abrasive** neutral liquid detergents for cleaning.

After cleaning, rinse thoroughly with plenty of water to remove all traces of detergent and dry with a soft cloth.

AVOID:

- cleaning materials which contain hydrochloric acid, formic acid, bleach or acetic acid, as they can cause considerable damage.
- synthetic fibre cloths, scouring pads, metal pads, abrasive detergents, alcohol, acids for domestic use, acetone or other solvents which damage the surface.
- the build-up of limescale by cleaning regularly.

IMPORTANT:

Residues of toiletries such as liquid soaps, shampoos and shower gels, hair dyes, perfumes, aftershave and nail varnish can also cause damage.

Rinse thoroughly with plenty of water to remove all traces of detergent.

■ ACRYLIC SURFACES

Use soft cloths and **non-abrasive** neutral liquid detergents to clean the product.

After cleaning rinse thoroughly with clean water to remove any cleaner residue.

To ensure that the glossy surface is maintained over the years, do not use water above 60° C.

AVOID:

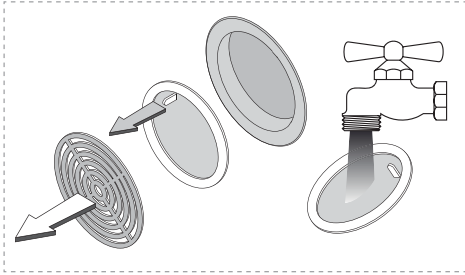
- synthetic fibre cloths, scouring pads, metal pads, abrasive detergents, alcohol, acids for domestic use, acetone or other solvents which damage the surface.
- essential oils or bath salts.

In order to remove small scratches or burns on the surface and re-establish their gloss,

please contact our authorised Service Centers. They will provide a professional service to restore any damaged surface.

To ensure best operating conditions, it is advisable to clean the recycling/suction filter periodically .

EN



It is advisable to clean all the system water circuit periodically (2/3 times a year) according to the instructions below.

- a. Fill the bath with water, covering completely the jets, add the liquid disinfectant in the quantity stated on the bottle of the product and start the system for at least 15 minutes.
- b. Empty the bath, fill it again with clean water and start the system for another 5/6 minutes.
- c. Empty and dry the bath.

**Maintenance and adjustment works must be carried out by experts only.
All service covers must be appropriately reinstalled after maintenance works.**

If the above operations do not solve the problem, contact your nearest service centre.

ROUBLESHOOTING

EN

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE REMEDY
The SkinSublime system does not work	Is the water level sufficient?	Wait for the tub to fill
	Is there electricity?	CONTACT THE ELECTRICIAN
	Is the keypad activated?	Activate the keypad
	Is the air intake blocked?	Clean the filter
	IF THE PROBLEM PERSISTS, CONTACT THE AUTHORISED SERVICE CENTRE	
The air system does not work	Is the water level sufficient?	Wait for the tub to fill
	Is there electricity?	CONTACT THE ELECTRICIAN
	Is the keypad activated?	Activate the keypad
	IF THE PROBLEM PERSISTS, CONTACT THE AUTHORISED SERVICE CENTRE	
The system starts up automatically without an obvious reason	CONTACT THE AUTHORISED SERVICE CENTRE	
Water jets	Are the jets clogged?	Clean the jets
	CONTACT THE AUTHORISED SERVICE CENTRE	
Water leaks under the tub	CONTACT THE AUTHORISED SERVICE CENTRE	
The underwater light does not come on	Is the water level sufficient?	Fill the tub
	Has the control been activated correctly?	Activate the function
	Is there electricity?	CONTACT THE ELECTRICIAN
	CONTACT THE AUTHORISED SERVICE CENTRE	
The controls remain off	Is there a power failure?	Check the electricity supply in the home by checking other household electrical appliances that should be working
	Is the dedicated switch put to 'on'?	Put the switch to 'on'
	IF THE PROBLEM PERSISTS, CONTACT THE ELECTRICIAN OR THE AUTHORISED SERVICE CENTRE	
The controls are not working properly	CONTACT THE AUTHORISED SERVICE CENTRE	

DEUTSCH

Elektrische Installation	Seite 4
Erstinbetriebnahme	Seite 4
Tastatur	
SkinSublime, Airpool und licht	Seite 5
Wartung und Instandhaltung	Seite 7
Störungen und abhilfen	Seite 9

DE

WARNUNGEN WARNUNGEN

Das Gerät darf nicht v. Personen (einschl. Kinder) mit Körperliche- bzw. Geistige-Behinderungen oder Sinnesunterempfindlichkeiten verwendet werden; ebenso darf das Gerät nicht verwendet werden v. Personen die nicht im Besitz von Sachkenntnisse bzw. nie eine Erfahrung mit das betrieben v. Gerät gemacht haben, es sei denn, Sie werden unter Aufsicht v. jemand genommen der f. deren Sicherheit bzw. f. die korrekte Übertragung der Bedienungseinweisung sich verantwortlich macht.

Kinder müssen überwacht werden um sich zu vergewissern, dass die nicht mit das Gerät herumspielen.

Die Reinigung und Wartung, darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern gemacht werden.

ACHTUNG  ACHTUNG

Lesen und beachten sie sorgfältig alle Gefahrenhinweise und die Sicherheitsvorschriften, die von den zuständigen Stellen jedes Landes aufgestellt werden.

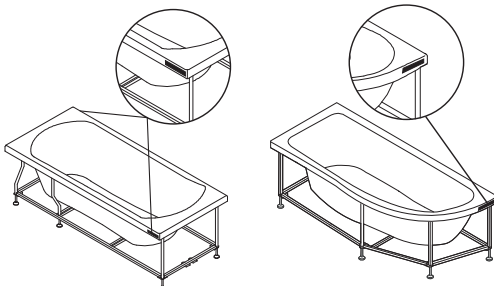
Der Hersteller lehnt jede Verantwortung ab im Falle, daß:

- Die Vorschriften der Norm CEI 64-8 (IEC 364) hinsichtlich der elektrischen Anlage der Wohnung nicht beachtet werden.
- Die in der vorliegenden Gebrauchsanweisung aufgeführten Vorschriften hinsichtlich der Installation sowie der Wartung nicht eingehalten werden.
- Die Wanne nicht entsprechend den Normen C.E.I. EN 60335-1 und C.E.I. EN 60335-2-60 benutzt beziehungsweise installiert wird.
- Die Instandhaltung nicht von qualifiziertem Personal ausgeführt wird.
- Zur Anwendung reines ätherischen öl. Sie können nur nach Emulsion mit speziellen Produkten benutzen werden um das öl zu trennen.

ES IST ABSOLUT VERBOTEN, DAS PRODUKT FÜR ANDERE ZWECKE ALS DIE AUSDRÜCKLICH VORGESEHENEN ZU BENUTZEN.

Artikelnummer bei jeder technischen Anfrage zu benützen.

Den Aufkleber auf dem Produkt nicht entfernen !



WARNUNGEN  **WARNUNGEN**

- Um die Gefahr von Personenverletzungen zu reduzieren, sollten die Schutzelemente des Absaugkreislaufs nie während des Betriebs abgenommen werden.
- Es wird davon abgeraten, die Wanne mit sehr heissem Wasser zu benutzen. Es sollte Wasser mit einer Höchsttemperatur von 38° C benutzt werden.
- Personen mit Übergewicht, Herzfunktions- oder Blutdruckstörungen, hohem beziehungsweise niedrigem Blutdruck, Kreislaufproblemen beziehungsweise Diabetis sowie Schwangere sollten einen Arzt konsultieren, bevor sie den Whirlpool benutzen.
- Personen, die Arzneimittel zu sich nehmen, sollten einen Arzt konsultieren, bevor sie den Whirlpool benutzen, da einige Medikamente zu Schläfrigkeit führen, den Herzschlag sowie den Blutdruck und den Kreislauf beeinflussen können.
- Vorsichtig in die Wanne ein- bzw. aussteigen, da auf Grund der nassen Oberflächen Rutschgefahr besteht.
- Während der Verwendung des Wanne (mit System), dürfen keine Seifen sowie schäumende oder ölhaltige Badezusätze verwendet werden. Es dürfen nur spezifischebenutzt werden.

DE

ACHTUNG  **ACHTUNG**

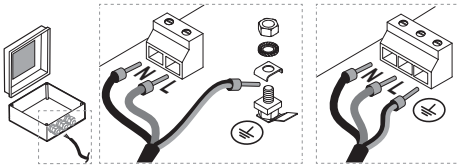
- Niemals die Pumpe einschalten, bevor die Einlauföffnungen vollständig unter Wasser sind.
- Niemals sämtliche Einlauföffnungen verstopfen, während die Pumpe in Betrieb ist.
- Stets die Pumpe vor dem Entleeren der Wanne anhalten.
- Die Öffnungen der Ansaugdüse dürfen im eingeschalteten Zustand des Systems nicht abgedeckt werden.

ELEKTRISCHE INSTALLATION

- Beim Anschluss an das Stromnetz ist weiter der Einbau eines zweipoligen Schalters in der Nähe des Geräts oberhalb der Leistungsdosen vorzusehen, mit Öffnung der Kontakte von mindestens 3 mm und für eine Spannung von 220/240 V und einen Strom von 16 A geeignet.
- Das Produkt muss an eine elektrische Anlage angeschlossen werden, die mit einem 0,03 mA magnetthermischen Differentialschalter ausgestattet sein muss.
- Das elektrische Anschluss des Gerätes muss über eine Schutzschalter-Einrichtung (FI-Schalter) erfolgen welche einen Betriebsreststrom-Nennwert von weniger als 30mA aufweist.
- Die Tragstruktur des Produktes ist aus Metall, daher ist ein effizienter Erdschluss erforderlich, mit einem Ansprechvermögen gemäß den Richtlinien.
- Die Produktdaten (Modell, elektrische Leistung, Name des Herstellers) sind auf dem silberfarbenen Kontrollabschnitt auf dem Steuergerät sowie auf das Garantiezertifikat vermerkt. Dieser wird zum Zeitpunkt der Abnahme ausgestellt.

DE

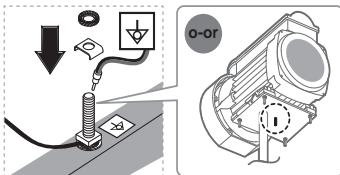
ANSCHLUSS DER WANNE AN DAS STROMNETZ DER WOHNUNG



Den Deckel der Leistungsdose der Wanne mit einem Sternschraubenzieher abschrauben und den Anschluss der Phase (L), des Nullleiters (N) und des Erdleiters (T) durchführen. Die Leistungsdose wieder schließen und prüfen, ob die Dichtung einwandfrei an ihr haftet. Den Kabelhalter an der Dose anschrauben. Der Erdleiter muss in der Nähe des Klemmenbretts länger als der Leiter der Phase und der Nullleiter gelassen werden.

ÄQUIPOTENTIAL-ANSCHLUSS

Den Draht des Äquipotentialkreislaufs der Wohnung mit dem 7 mm Maulschlüssel und mit einer Vierkantsmutter M5, einer gerändelten Unterlegscheibe und einer Sechskantsmutter M5 am Wannengestell anschließen.



ERSTINBETRIEBNAHME

- Nach der Installation prüfen Sie bitte esrtmals, ob die Wanne gereinigt worden ist. Bitte die Wanne mit eine Wasser-Temperatur von $(40 \pm 5)^\circ\text{C}$ füllen bis der Wasserstand oberhalb der höchsten Düse liegt, so dass das System eingeschaltet werden kann.
- Überzeugen Sie sich, daß das Wasser die Höhe der Einlauföffnungen überschritten hat.
- Starten Sie das Whirl-System und lassen Sie es für mindestens 10 Minuten laufen. Ohne die Wanne zu entleeren, schalten Sie bitte das Whirlpool Programm aus und prüfen Sie nach mindestens 10 Minuten, alle Rohrleitungen, Anschlüsse und Verbindungen auf evtl. Wasserlecks.

SKINSUBLIME

SKINSUBLIME IST EINE REVOLUTIONÄRE SCHÖNHEITSPFLEGE, EIN EINZIGARTIGES BADEERLEBNIS IN EINER WANNE VOLLER REINEM SAUERSTOFF.

DANK DIESEM INNOVATIVEN SYSTEM WIRD DAS WASSER MIT MILLIONEN VON WINZIGEN SAUERSTOFFBLÄSCHEN BEREICHERT, DIE 50 BIS 100-MAL KLEINER ALS JENE DES HERKÖMLICHEN SPRUDELBAD SIND. DIE IM WASSER VERTEILTEN MIKROSKOPISCHEN LUFTBLÄSCHEN LIEBKOSEN DEN KÖRPER WIE IN EINEM MILCHBAD UND HINTERLASSEN EINE FRISCHE, SAUBERE UND VERJÜNGTE HAUT.

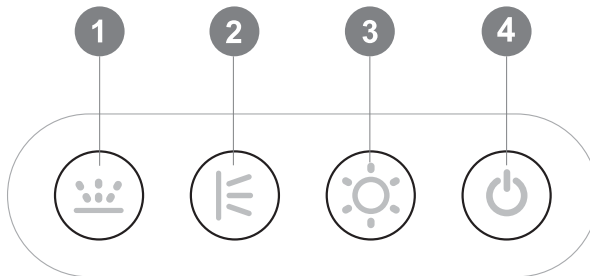
SKINSUBLIME IST EIN EINZIGARTIGES WOHLFÜHLERLEBNIS MIT DER WIRKUNG EINER SCHÖNHEITSPFLEGE FÜR DIE HAUT: DIE BLÄSCHEN DRINGEN SANFT IN DIE POREN EIN UND FÖRDERN DIE ZELLULARE REGENERATION, STIMULIEREN DIE PRODUKTION VON KOLLAGEN UND BEKÄMPFEN DIE FREIEN RADIKALEN. DAS RESULTAT IST EINE GLATTERE, WEICHERE UND LEUCHTENDERE HAUT.

WÄHREND DES BADES SETZEN DIE BLÄSCHEN NEGATIVE IONEN FREI, DIE ALS NATÜRLICHE ANTIDEPRESSIVA BEKANNT SIND, WEIL SIE DAS SEROTONINLEVEL STEIGERN UND ENTSPANNEND AUF KÖRPER UND GEIST WIRKEN.

SKINSUBLIME, EINE QUELLE DES WOHLBEFINDENS UND DER JUGEND!

DE

FUNKTIONEN DISPLAY



1. ON/OFF- Led /Taste AIRPOOL.
2. ON/OFF- Led /Taste SKIN SUBLIME.
3. ON / OFF - Led /Taste CHROMOTHERAPIE.
4. ON/OFF System - Led /Taste.

- Füllen Sie die Wanne mit Wasser, bis der Wasserstand gerade oberhalb der Einlauföffnung liegt, woraufhin das System gestartet werden kann.
- Das AIRPOOL und SKIN SUBLIME-System haben eine voreingestellte Dauer von ca. 30 Minuten; die Dauer kann nicht reguliert werden.

WARNUNGEN: Es wird empfohlen, die Systeme SKIN SUBLIME und AIRPOOL nicht gleichzeitig zu verwenden, um die Wirkung der Mikrobläschen nicht zunichte zu machen.

ON/OFF-TASTE

Durch Drücken der Taste (4) kann die

Tastatur ein-/ausgeschaltet werden.

SKIN SUBLIME FUNKTION

Um den SKIN SUBLIME einzuschalten, reicht es, die Taste (2) zu betätigen. Auf der Tastatur leuchtet das ROTE Led-Leuchte "SKIN SUBLIME-System-Betrieb" auf. Um den Betrieb vor dem Ablauf der voreingestellten Zeitdauer zu unterbrechen, reicht es, die gleiche Taste nochmals zu drücken. Die Intensität der Hydromassage bleibt gleich.

Wenn Sie schalten Sie die "rote LED" vor der eingestellten Dauer, bedeutet, dass Wasser fehlt. Füllen Sie die Wanne mit Wasser, bis der Wasserstand gerade oberhalb der Einlauföffnung liegt.

AIRPOOL FUNKTION

(nur, falls bei diesem Modell vorhanden)

Um den AIRPOOL einzuschalten, reicht es, die Taste (1) zu betätigen. Auf der Tastatur leuchtet das ROTE Led-Leuchte "AIRPOOL-System-Betrieb" auf.

Wenn Sie schalten Sie die "rote LED" vor der eingestellten Dauer, bedeutet, dass Wasser fehlt. Füllen Sie die Wanne mit Wasser, bis der Wasserstand gerade oberhalb der Einlauföffnung liegt. [um den AIRPOOL einzuschalten, reicht es, die Taste (1) zu betätigen].

Falls Wasser in der Wanne fehlt, schaltet sich das Airpool-System nicht ein.

Das AIRPOOL-System beginnt den Zyklus mit der Mindestintensität. Die Intensität kann durch die Taste reguliert werden (1) (Intensität Minimum→Medien→Maxime→OFF airpool).

ACHTUNG!: die „Blowing After“-Funktion muss bei leere Wanne aktiviert werden. Bitte die Wanne nicht benützen während. Am Ende des Zyklus bitte die Wanne völlig entleeren.

Um die „Blowing After“ in Betrieb zu setzen, reicht es die Taste (1) zu betätigen. Das LED Airpool System Betrieb aufleuchtet, bitte die Taste nach das dritte aufblinken noch mal drücken um hierdurch die Funktion zu bestätigen.

CHROMOTHERAPIE

Für die Aktivierung der Chromotherapie funktion einfach die Taste (3) drücken. Beim ersten Drücken der Taste wird der " weisse Beleuchtung" eingeschaltet. Durch wiederholtes Drücken der Taste (3), ändert sich die Farbe, bis dem Ausschalten des Leuchtturm.

BLUETOOTH

Bluetooth erlaubt es, mehrere mit dieser Funktion ausgerüstete Geräte innerhalb eines Radius von einigen Dutzend Metern untereinander in Verbindung zu setzen.

Vor der Benutzung dieser Funktion ist die Verbindung zwischen dem **Sender** (MP3-Player, Mobiltelefone, PCs und andere Lesegeräte/Player mit Bluetooth® 2.1) und dem im Produkt vorhandenen Bluetooth-**Empfänger** herzustellen.

VERBINDUNG DER GERÄTE

Um andere Geräte zu suchen, ist ein Scan mit dem Sender vorzunehmen (siehe Bedienungsanleitung des Senders). Das Vorhandensein des Bluetooth-Empfängers wird mit dem Namen "**PROW-BT**" angezeigt.

Das "PROW-BT"-Gerät auswählen und die Verbindung vornehmen.

Nach der Verbindung wird das "PROW-BT"-Gerät in der Liste der "verbundenen Geräte" gespeichert.

Nun kann eine Audiospur über den PLAYER des Senders gestartet werden.

HINWEIS: Es kann sein, dass das "**PROW-BT**"-Bluetooth nicht mit allen auf dem eigenen Bluetooth-Sender vorhandenen Funktionen kompatibel ist, z.B. mit der Vorlauffunktion, der Lautstärkeinstellung usw. Für weiterführende Informationen ist Bezug auf die Bedienungsanleitung des eigenen Geräts zu nehmen.

LAUTSTÄRKEEINSTELLUNG

Die Lautstärke wird über den Sender (MP3-Player, Mobiltelefone, PCs...) geregelt, wenn er mit dieser Funktion ausgerüstet ist.

WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

Die ganze Wanne, mit all ihren Teilen, muss häufig gewartet werden. Führen Sie die im folgenden aufgeführten Arbeitsschritte mit grösster Sorgfalt aus, um zu vermeiden, daß der Glanz der Acryl- und Metall-Teile nicht beeinträchtigt wird.

WARNUNGEN WARNUNGEN

- Bestehende Sicherheitsvorkehrungen und Sicherheitseinrichtungen dürfen nicht verändert oder entfernt werden.
- Während des Betriebs den System den Gebrauch von schaum erzeugenden Produkten, pflanzlichen Präparaten und Badesalzen vermeiden, die nicht vollständig löslich (und daher potentiell scheuerfähig) sind.
- Installieren Sie eine Enthärtungsvorrichtung, um Kalkablagerungen zu entfernen.
- Falls das Wasser langsam abfließt, ist zu prüfen, im Abfluss sauber ist.

DE

■ ARMATUREN - KERAMIK - DÜSEN - PROFILE – DETAILS AUS ALUMINIUM - STAHL – LACKIERTE ODER VERCHROMTE TEILE

Für die Reinigung einen weichen Schwamm benutzen, der mit Wasser und nicht scheuernden, neutralen Flüssigreinigern befeuchtet ist.

Nach der Reinigung mit viel Wasser gründlich nachspülen, um die Rückstände des Reinigungsmittels zu entfernen und dann mit einem weichen Tuch abtrocknen.

VERMEIDEN:

- Reiniger die Salzsäure, Ameisensäure, Chlorbleichlauge oder Essigsäure enthalten, da diese zu erheblichen Schäden führen können.
- Tücher mit Synthetikfasern, Scheuerschwämme, Scheuerkissen mit Metallfäden, feste oder flüssige Reinigungsmittel mit Scheuermitteln, Alkohol, haushaltsübliche Säuren, Azeton oder andere Lösungsmittel benutzen, da sie die Oberfläche beschädigen.
- Dem Aufbau von Verkalkungen ist durch regelmäßiges Reinigen vorzubeugen.

WICHTIGE HINWEISE:

Auch Körperpfleemittelrückstände wie z. B. Flüssigseifen, Shampoos, Duschgele, Haarfärbemittel, Parfüms, Rasierwasser und Nagellack können Schäden verursachen.

Mit viel Wasser gründlich abspülen, um die Rückstände endgültig zu entfernen.

■ OBERFLÄCHEN AUS ACRYLOBERFLÄCHEN

Zur Reinigung nur weiche Lappen und neutrale, **nicht scheuernde** Flüssigreiniger benutzen.

Nach der Reinigung muss ausreichend, mit klarem Wasser nachgespült werden um verbliebene Produktanhaftungen (Reiniger) restlos zu entfernen.

Damit die Oberfläche nicht im Laufe der Jahre ihren Glanz einbüßt, ist Wasser mit einer Temperatur von nicht mehr als 60 °C zu verwenden.

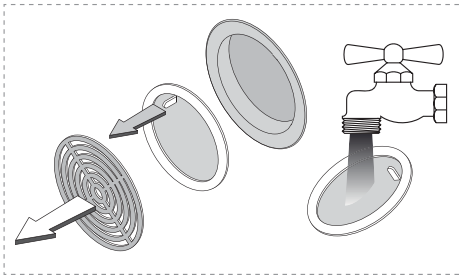
VERMEIDEN:

-
- Tücher mit Synthetikfasern, Scheuerschwämme, Scheuerkissen mit Metallfäden, feste oder flüssige Reinigungsmittel mit Scheuermitteln, Alkohol, haushaltsübliche Säuren, Azeton oder andere Lösungsmittel benutzen, da sie die Oberfläche beschädigen.
 - Ätherische öle und badesalze.

Um kleine Kratzer oder Brandstellen aus der Oberfläche zu entfernen und ihren Glanz wiederherzustellen, nehmen Sie bitte Kontakt mit eine Vertragskundendienststelle auf, welche eine professionelle Behandlung der eventuell beschädigten Oberfläche vornehmen kann.

DE

Für einen einwandfreien Betrieb der Anlage empfehlen wir, den Filter der Aufnahme/ Absaugung zu reinigen.



Wir raten, den gesamten hydraulischen Kreislauf den System periodisch (2/3 Mal jährlich) zu reinigen. Befolgen Sie hierzu bitte die nachstehenden Anleitungen:

- Die Wanne mit Wasser füllen, wobei die Einlauföffnungen ganz unter dem Wasserspiegel liegen müssen, ein flüssiges Desinfektionsmittel in der auf der Flasche des Produkts angegebenen Menge hinzugeben und den System wenigstens 5 Minuten lang laufen lassen.
- Die Wanne leeren, sie erneut mit sauberem Wasser füllen und den System 5/6 Minuten lang einschalten.
- Die Wanne leeren und abtrocknen.

Wartungs und Einstellarbeiten dürfen nur von einem Fachmann durchgeführt werden.

Nach Wartungsarbeiten müssen die Serviceabdeckungen ordnungsgemäß montiert werden.

Sollte das Problem nach Durchführung der angegebenen Vorgänge nicht gelöst sein, wenden Sie sich bitte an die nahesten Kundendienststelle.

STÖRUNGEN UND ABHILFEN

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE ABHILFE
Das SkinSublime funktioniert nicht	Ist der Wasserstand ausreichend?	Abwarten, dass sich die Wanne füllt.
	Liegt Spannung an?	KONTAKT MIT DEM ELEKTRIKER AUFNEHMEN
	Ist die Tastatur aktiviert?	Die Tastatur aktivieren.
	Ist die Ansaugöffnung verstopft?	Den Filter reinigen.
	WENN DAS PROBLEM BESTEHEN BLEIBT, IST KONTAKT MIT DEM AUTORISIERTEN KUNDENDIENSTZENTRUM AUFZUNEHMEN.	
Das Luftsystem funktioniert nicht	Ist der Wasserstand ausreichend?	Abwarten, dass sich die Wanne füllt.
	Liegt Spannung an?	KONTAKT MIT DEM ELEKTRIKER AUFNEHMEN
	Ist die Tastatur aktiviert?	Die Tastatur aktivieren.
	WENN DAS PROBLEM BESTEHEN BLEIBT, IST KONTAKT MIT DEM AUTORISIERTEN KUNDENDIENSTZENTRUM AUFZUNEHMEN.	
Das System schaltet sich ohne klaren Grund automatisch ein	KONTAKT MIT DEM AUTORISIERTEN KUNDENDIENSTZENTRUM AUFNEHMEN.	
Wasserdüsen	Sind die Düsen verstopft?	Die Düsen reinigen.
	KONTAKT MIT DEM AUTORISIERTEN KUNDENDIENSTZENTRUM AUFNEHMEN.	
Auslaufendes Wasser unter der Wanne	KONTAKT MIT DEM AUTORISIERTEN KUNDENDIENSTZENTRUM AUFNEHMEN.	
Das Unterwasserlicht schaltet sich nicht ein	Ist der Wasserstand ausreichend?	Die Wanne füllen.
	Wurde die Steuerung ordnungsgemäß aktiviert?	Die Funktion aktivieren.
	Liegt Spannung an?	KONTAKT MIT DEM ELEKTRIKER AUFNEHMEN
	KONTAKT MIT DEM AUTORISIERTEN KUNDENDIENSTZENTRUM AUFNEHMEN.	
Die Steuerungen sind ausgeschaltet	Liegt Spannung an?	Unter Zuhilfenahme andererer Haushaltsgeräte, die bestimmt funktionieren, überprüfen, ob das Stromnetz des Hauses funktioniert.
	Ist der betreffende Schalter eingeschaltet?	Den Schalter einschalten.
	WENN DAS PROBLEM BESTEHEN BLEIBT, IST KONTAKT MIT DEM AUTORISIERTEN KUNDENDIENSTZENTRUM AUFZUNEHMEN	
Die Steuerungen funktionieren nicht richtig	KONTAKT MIT DEM AUTORISIERTEN KUNDENDIENSTZENTRUM AUFNEHMEN	

DE

DE

ESPAÑOL

Instalación eléctrica	Pág. 4
Primera puesta en marcha	Pág. 4
Teclado	
SkinSublime, Airpool y luz	Pág. 5
Manutención ordinaria y extraordinaria	Pág. 7
Problemas y soluciones	Pág. 9

ES

ADVERTENCIAS ADVERTENCIAS

El uso del aparato no está previsto para personas (incluso niños) con reducidas capacidad física, sensorial o mental o que no tengan experiencia o conocimiento, a no ser que sean cuidados por alguien responsable de sus seguridad o hayan recibido instrucciones relativas al uso del mismo.

Hay que cuidar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

Limpieza y mantenimiento, NO debe ser hecha por los niños sin supervisión.

¡CUIDADO!  **¡CUIDADO!**

Lea y cumpla atentamente todas las advertencias de peligro y las normas de seguridad emitidas por las entidades específicas de cada país

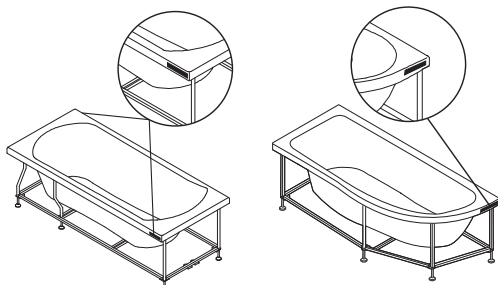
La casa constructora declina toda responsabilidad:

- En caso de que no se respeten las disposiciones de la norma CEI 64-8 (IEC 364) en lo relativo a la instalación eléctrica de la vivienda.
- En caso de que no se respeten las normas de instalación y mantenimiento que se detallan en este manual.
- En caso de que la bañera se ponga en obra o se utilice de manera no conforme a las normas C.E.I. EN 60335-1 y C.E.I. EN 60335-2-60.
- En caso de que la manutenzione extraordinaria no sea hecha por personal cualificado.
- En caso de que empleasen aceites esenciales puros: Los aceites esenciales pueden ser empleado sólo después de la emulsión con productos específicos para disociar el aceite.

ES

ESTÁ TAJANTEMENTE PROHIBIDO UTILIZAR EL PRODUCTO PARA USOS DISTINTOS DE LOS EXPRESAMENTE PREVISTOS.

Numero de matrícula que tienen que indicar en cada demanda de intervención.
No quiten la etiqueta adhesiva del producto!



ADVERTENCIAS  **ADVERTENCIAS**

- Para reducir los riesgos de heridas a las personas, no quite los elementos que protegen el circuito de aspiración durante el funcionamiento.
- Se desaconseja el uso de la bañera con agua muy caliente. Utilice agua con temperatura máxima de 38° C.
- Las personas con obesidad, problemas cardiacos, presión sanguínea, problemas del aparato circulatorio o de diabetes y las mujeres embarazadas tendrían que consultar al médico antes de utilizar una bañera con agua hidromasaje.
- Las personas que toman medicinas también tendrían que consultar al médico antes de utilizar una bañera con hidromasaje, puesto que algunas medicinas pueden entrar somnolencia o influir en el impulso cardiaco, en la presión sanguínea y en la circulación de la sangre.
- Entre y salga de la bañera con cuidado: el metacrilato mojado es resbaladizo.
- Durante el uso de la bañera (con el sistema), no utilice jabones ni aditivos espumantes aceitosos. Solo se pueden utilizar productos específicos.

ES

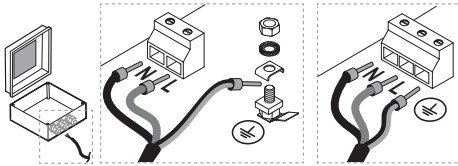
¡CUIDADO!  **¡CUIDADO!**

- No ponga nunca en funcionamiento la bomba antes de que las bocas estén completamente sumergidas.
- No obstruya nunca todas las bocas mientras la bomba está en funcionamiento.
- Pare siempre la bomba antes de vaciar la bañera.
- Las aberturas del inyector de aspiración no pueden estar cubiertas cuando el sistema está activado.

INSTALACIÓN ELÉCTRICA

- Además, la conexión a la red eléctrica prevé la instalación de un interruptor bipolar, cerca del aparato, antes de las cajas de potencia, con apertura de los contactos de 3 mm como mínimo, adecuado para una tensión de 220/240 V y una corriente de 16 A.
- El producto se debe conectar a una instalación eléctrica con un interruptor magnetotérmico diferencial de 0,03 mA.
- El aparato debe ser alimentado por un diferencial (RCD) con corriente residua de funcionamiento nominal inferior a 30mA
- La estructura portadora del producto es metálica. Por dicho motivo, se requiere una buena instalación a tierra que responda a lo previsto por las normativas.
- Los datos de reconocimiento del producto (modelo, potencia eléctrica, voltaje, nombre del fabricante) están indicados en el talón plateado en la centralita y en el certificado de garantía. Estos son aplicados durante las pruebas en fábrica.

CONEXIÓN DE LA BAÑERA A LA RED ELÉCTRICA DE LA VIVIENDA



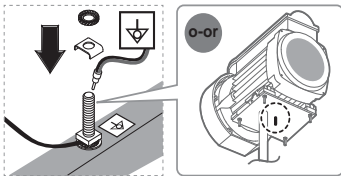
Con un destornillador de estrella desenrosque la tapa de la caja de potencia de la bañera y conecte la fase (L), el neutro (N) y la puesta a tierra (T).

Cierre la caja de potencia, comprobando que la junta quede perfectamente adherida a la caja. Enrosque el racor para cable a la caja.

El cable de tierra tiene que ser más largo que los de la fase y del neutro, en proximidad de la caja de conexiones.

CONEXIÓN EQUIPOTENCIAL

Con una llave fija de 7 mm conecte el cable del circuito equipotencial del local al bastidor de la bañera, con una tuerca cuadrada M5, una arandela dentada y una tuerca hexagonal M5.



PRIMERA PUESTA EN MARCHA

- Después de la instalación, verifiquen que la bañera sea limpia. La rellenen con agua a $(40 \pm 5)^\circ\text{C}$ hasta el nivel de la boquilla más alta para permitir el funcionamiento del sistema.
- Asegúrese de que el agua ha pasado del nivel de las boquillas.
- Ponen en marcha el sistema y dejen que funcione para 10 minutos mínimo. Sin vaciar la bañera, apaguen el sistema hidromasaje y después de 10 minutos mínimo verifiquen las tuberías y las conexiones para eventuales pérdidas.

SKINSUBLIME

SKINSUBLIME ES UN TRATAMIENTO DE BELLEZA REVOLUCIONARIO, UNA EXPERIENCIA ÚNICA QUE SE LOGRA AL SUMERGIRSE EN UNA BAÑERA LLENA DE OXÍGENO PURO.

CON ESTE SISTEMA INNOVADOR, EL AGUA SE LLENA DE MILLONES DE MICROBURBUJAS RICAS DE OXÍGENO, DE ENTRE 50 Y 100 VECES MÁS PEQUEÑAS QUE LAS DE LAS BAÑERAS CON SISTEMA DE HIDROMASAJE TRADICIONAL: ESTAS BURBUJAS DE AIRE MICROSCÓPICAS SE DISPERSAN EN EL AGUA COMO SI FUERAN UN DELICADO BAÑO DE LECHE, ACARICIANDO EL CUERPO CON UN TOQUE SEDOSO, DEJANDO LA PIEL FRESCA, LIMPIA Y REJUVENECIDA.

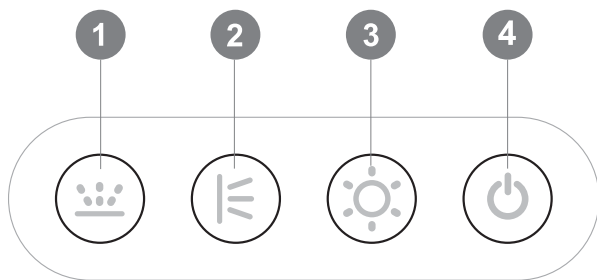
SKINSUBLIME REGALA UNA EXPERIENCIA DE BIENESTAR NUNCA ANTES PROBADA, QUE ACTÚA COMO UN TRATAMIENTO DE BELLEZA PARA LA PIEL: LAS MICROBURBUJAS PENETRAN DELICADAMENTE EN LOS POROS, MEJORANDO LA REGENERACIÓN CELULAR, ESTIMULANDO LA PRODUCCIÓN DE COLÁGENO Y COMBATIENDO LOS RADICALES LIBRES. LA PIEL QUEDA MÁS LISA, SUAVE Y LUMINOSA.

DURANTE EL BAÑO, LAS MICROBURBUJAS TAMBIÉN LIBERAN IONES NEGATIVOS QUE SON ANTIDEPRESIVOS NATURALES, YA QUE MEJORAN LOS NIVELES DE SEROTONINA Y AYUDAN A RELAJAR LA MENTE Y EL CUERPO.

¡SKINSUBLIME, UNA FUENTE DE BIENESTAR Y JUVENTUD!

ES

FUNCIONES DE LA PANTALLA



1.Led / Tecla ON/OFF AIRPOOL

2.Led / Tecla ON/OFF SKIN SUBLIME

3.Led / Tecla ON/OFF CROMOTERAPIA

4.Led / Tecla ON/OFF

- Llene la bañera, hasta cubrir el nivel de las boquillas para permitir la puesta en marcha del sistema.

- Los sistemas AIRPOOL y SKIN SUBLIME tienen una duración prefijada de 30 minutos; ésta no se puede modificar.

ADVERTENCIAS: Se desaconseja el uso simultáneo de los sistemas SKIN SUBLIME y AIRPOOL, para no anular los beneficios de las microburbujas.

TECLA ON/OFF

Al presionar la tecla (4) es posible encender y apagar el teclado.

FUNCIÓN SKIN SUBLIME

Para activar el SKIN SUBLIME presione la tecla (2). En el teclado se enciende el led ROJO "Funcionamiento del sistema SKIN SUBLIME". Para suspender el proceso antes del plazo prefijado, presione de nuevo la misma tecla. La intensidad del hydromasaje es fija.

Si se apaga el "LED rojo", antes del plazo prefijado, indica falta de agua; llene la bañera hasta cubrir el nivel de las boquillas.

FUNCIÓN AIRPOOL

(solo si está presente en el modelo)

Para activar el AIRPOOL presione la tecla (1). En el teclado se enciende el led ROJO "Funcionamiento del sistema AIRPOOL".

Si se apaga el "LED rojo", antes del plazo prefijado, indica falta de agua; llene la bañera hasta cubrir el nivel de las boquillas [Para activar el AIRPOOL presione la tecla (1)].

Si falta agua, la función airpool no empieza.

El sistema AIRPOOL empieza el ciclo con la intensidad mínima. En cualquier caso, esta intensidad se puede regular por medio de la tecla (1) (intensidad mínima→media→máxima→OFF airpool).

ATENCIÓN: el Blowing After "limpieza en seco" funciona con la bañera vacía. No utilice la bañera durante el ciclo. Al final del ciclo, vacíe totalmente la tina.

Para activar el Blowing After presione la tecla (1). El led "Funcionamiento del sistema AIRPOOL". empieza a destellar, pulse nuevamente la tecla al tercer relampagueo, para confirmar la activación de la función.

CROMOTERAPIA

Para activar la función Cromoterapia, es suficiente con pulsar la tecla (3).

Con la primera presión, se enciende la LUZ BLANCA.

Al pulsar repetidamente el botón (3) cambia de color hasta que apague el faro.

BLUETOOTH

El Bluetooth permite poner en comunicación entre sí varios dispositivos dotados de esta función, dentro de un radio de algunas decenas de metros.

Antes de poder utilizar esta función, se debe realizar la conexión entre el **transmisor** (lectores MP3, móviles, ordenadores y otros lectores/reproductores con Bluetooth® 2.1) y el **receptor** Bluetooth presente en el producto.

ASOCIACION DE LOS DISPOSITIVOS

Para buscar otros dispositivos, realice una exploración con el transmisor (véase el manual del transmisor). La presencia del receptor Bluetooth se visualizará con el nombre "**PROW-BT**".

Seleccione el dispositivo "PROW-BT" y proceda con la asociación.

Después de la asociación, el dispositivo "PROW-BT" se guardará en la lista de "dispositivos asociados".

Ahora se puede lanzar una pista de audio, a través del PLAYER del transmisor.

NOTE: El Bluetooth "**PROW-BT**" puede no ser compatible con todas las funciones previstas en el propio transmisor Bluetooth, por ejemplo: funciones de avance de la pista, regulación del volumen, etc. Para más detalles, véase el manual de instrucciones del propio dispositivo.

REGULACION DEL VOLUMEN

El volumen se regula mediante el transmisor (lectores MP3, móviles, ordenadores, etc.) si éste está dotado de dicha función.

MANUTENCIÓN ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA

La manutención de la bañera, en todas sus partes, se debe hacer con frecuencia. Atégase con el mayor cuidado a las instrucciones que se detallan a continuación, al objeto de no dañar el brillo de las partes de acrílico y de metal.

ADVERTENCIAS ADVERTENCIAS

- Las instrucciones de seguridad y los avisos de precaución no deben modificarse ni retirarse de donde están.
- Durante el funcionamiento sistema no utilice productos espumantes, preparaciones vegetales y sales de baño que no sean completamente solubles (potencialmente abrasivos).
- Instalar un dispositivo suavizador para eliminar sedimentos calcáreos.
- Si el desagüe fuera lento, controle que el cono de desagüe esté limpio.

■ GRIFERIA - CERÁMICA- CHORROS - PERFILES - PIEZAS DE ALUMINIO - ACERO - PARTES PINTADAS O CROMADAS

Para la limpieza, utilice una esponja suave humedecida con agua y detergentes líquidos neutros no abrasivos.

Después de la limpieza, enjuague con abundante agua, para eliminar completamente los residuos de detergente, y seque con un trapo suave.

EVITE:

- Detergentes que contengan ácido clorhídrico, fórmico o acético porque pueden causar daños importantes.
- El uso de paños con fibras sintéticas, esponjas abrasivas, tapones con hilos metálicos, detergentes sólidos y líquidos que contengan abrasivos, alcohol, ácidos de uso doméstico, acetona u otros disolventes porque dañan la superficie.
- La formación de depósitos de cal, a través de una limpieza periódica.

IMPORTANTE:

También pueden causar daños los residuos de productos de aseo como cremas, jabones líquidos, champús, gel de ducha, tintes de pelo, perfumes, lociones para después del afeitado y esmalte de uñas.

Enjuague con abundante agua para eliminar completamente los residuos.

■ DE LAS SUPERFICIES EN MATERIAL ACRÍLICO

Para la limpieza, utilice paños suaves y detergentes líquidos neutros no abrasivos.

Después de la limpieza, enjuague con abundante agua para eliminar completamente los residuos de detergente

Para mantener inalterado durante largo tiempo el brillo de la superficie, utilice agua con una temperatura no superior a 60° C.

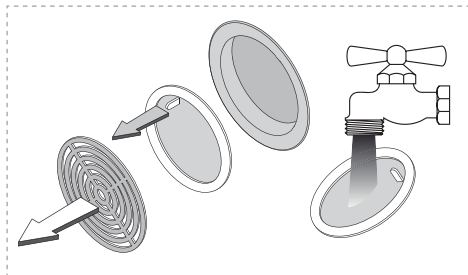
EVITE:

- El uso de paños con fibras sintéticas, esponjas abrasivas, tapones con hilos metálicos, detergentes sólidos y líquidos que contengan abrasivos, alcohol, ácidos de uso

doméstico, acetona u otros disolventes porque dañan la superficie.
– Aceites esenciales y sales de baño.

Para eliminar pequeños rayones o quemaduras de la superficie y devolverle el brillo, contacte con nuestros centros de asistencia autorizados, que pueden proceder, de manera profesional, al reacondicionamiento de la superficie eventualmente dañada.

Para un buen funcionamiento de la instalación, le aconsejamos que limpie periódicamente el filtro de la toma/aspiración.



ES

Periódicamente, dos o tre veces por año, le aconsejamos que limpie todo el circuito hidráulico: siga estos pasos

- a. Llene de agua la bañera hasta cubrir completamente las bocas, añada un producto líquido desinfectante, en las dosis que indica el envase, y ponga en funcionamiento el sistema durante 15 minutos por lo menos.
- b. Vacíe la bañera, llénela otra vez de agua limpia y ponga en funcionamiento el sistema durante 5/6 minutos.
- c. Vacíe la cuba y seque.

Las tareas de instalación y mantenimiento sólo pueden ser llevadas a cabo por personal cualificado.

Una vez finalizados las tareas de mantenimiento, se deben volver a instalar correctamente las cubiertas de los paneles de control.

Si realizando las operaciones indicadas no logra resolver el problema, contacte al centro de asistencia más cercano.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	POSIBLE SOLUCIÓN
El sistema SkinSublime no funciona	El nivel de agua ¿es suficiente?	Espere a que se llene la bañera
	¿Hay tensión?	CONTACTE CON UN ELECTRICISTA
	El teclado ¿está activado?	Active el teclado
	La boca de aspiración ¿está obstruida?	Limpie el filtro
	SI EL PROBLEMA PERSISTE, CONTACTE CON UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO.	
El sistema de aire no funciona	El nivel de agua ¿es suficiente?	Espere a que se llene la bañera
	¿Hay tensión?	CONTACTE CON UN ELECTRICISTA
	El teclado ¿está activado?	Active el teclado
	SI EL PROBLEMA PERSISTE, CONTACTE CON UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO.	
El sistema se enciende automáticamente sin motivo aparente	CONTACTE CON UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO	
Boquillas de agua	Las boquillas ¿están obstruidas?	Limpie las boquillas
	CONTACTE CON UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO	
Pérdidas de agua debajo de la bañera	CONTACTE CON UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO	
La luz subacuática no se enciende	El nivel de agua ¿es suficiente?	Llene la bañera
	El mando ¿se ha activado correctamente?	Active la función
	¿Hay tensión?	CONTACTE CON UN ELECTRICISTA
	CONTACTE CON UN CENTRO DE ASISTENCIA	
Los mandos resultan apagados	¿Hay tensión?	Tomando como referencia otros electrodomésticos que funcionan, compruebe si hay corriente en la red eléctrica de la casa.
	El interruptor dedicado ¿está encendido?	Encienda el interruptor
	SI EL PROBLEMA PERSISTE, CONTACTE CON UN ELECTRICISTA O UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO.	
Los mandos no funcionan correctamente	CONTACTE CON UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO	

ES

ES

FRANCAIS

Installation électrique	Page 4
Premiere mise en marche	Page 4
Clavier	
SkinSublime, Airpool et lumiere	Page 5
Entretien ordinaire et périodique	Page 7
Anomalies et solutions	Page 9

FR

PRECAUTIONS PRECAUTIONS

L'usage de l'appareil n'est pas prévu pour personnes (enfants inclus) avec réduites capacités phisiques, sensoriales ou mentales ou sans expérience ou connaissance, sauf si elles sont surveillés ou si elles ont reçu par une personne responsable de leur sûreté instructions concernant l'appareil.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Nettoyage et entretien, NE doivent pas être fabriqués par des enfants sans surveillance.

ATTENTION  **ATTENTION**

Lire et observer attentivement toutes les avertissements de danger et les normes de sécurité promulguées par les organismes dans chaque pays.

Le fabricant décline toute responsabilité si:

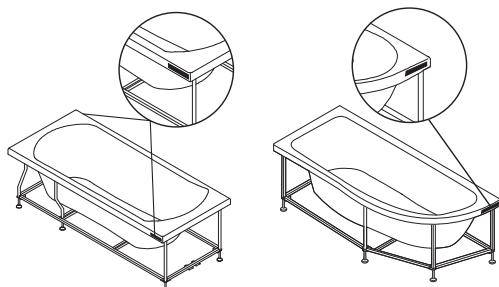
- Les prescriptions de la norme CEI 64-8 (IEC 364) portant sur l'installation électrique de l'habitation ne sont pas respectées.
- Les prescriptions d'installation et d'entretien indiquées dans la présente notice ne sont pas respectées.
- La baignoire est utilisée ou mise en marche sans respecter les normes C.E.I. EN 60335-1 et C.E.I. EN 60335-2-60.
- L'entretien périodique n'est pas effectué par du personnel qualifié.
- En effet ces derniers pourront être utilisé uniquement une fois dilués avec des produits spécifiques nécessaires a dissocier l'huile.

FR

IL EST ABSOLUMENT INTERDIT D'UTILISER LE HAMMAM POUR DES USAGES DIFFÉRENTS DE CEUX EXPRESSÉMENT PRÉVUS.

Numéro matricule à employer pour chaque demande d'intervention.

Ne pas enlever l'étiquette adhésive du produit!



PRECAUTIONS  **PRECAUTIONS**

- Pour réduire les risques de blessures, ne pas enlever les protections du circuit d'aspiration pendant le fonctionnement.
- Il est déconseillé d'utiliser la baignoire avec de l'eau trop chaude. Utiliser de l'eau à une température maximale de 38°C.
- Les personnes ayant des problèmes d'obésité, de coeur, de tension artérielle, de circulation, de diabète, ou les femmes enceintes, devraient consulter un médecin avant d'utiliser la baignoire de balnéothérapie.
- Les personnes qui prennent des médicaments devraient consulter le médecin avant d'utiliser une baignoire de balnéothérapie avec de l'eau chaude, parce que certains médicaments peuvent provoquer de la somnolence, influencer le battement du coeur, la tension sanguine et la circulation.
- Faire attention en entrant ou en sortant de la baignoire car l'eau peut rendre les surfaces glissantes.
- Pendant l'utilisation de la baignoire (avec système), ne pas utiliser de savon ni de produits de bain moussants ou contenant des huiles. Utiliser uniquement des produits de bains spécifiques.

ATTENTION  **ATTENTION**

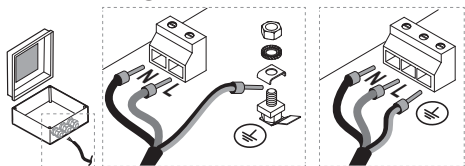
- Ne démarrez jamais la pompe avant que les buses soient complètement couvertes.
- Ne bouchez jamais toutes les buses quand la pompe est en marche.
- Arrêtez toujours la pompe avant de vider la baignoire.
- Ne pas recouvrir les ouvertures de la tuyère d'aspiration, que le système soit en service ou hors service.

FR

INSTALLATION ÉLECTRIQUE

- Il est nécessaire d'installer un interrupteur bipolaire tout près de la baignoire (avant le boîtier de puissance) prévu pour une tension de 220/240 V et un courant de 16 A, avec ouverture des contacts d'au moins 3 mm.
- La baignoire doit être branchée à une installation électrique munie d'un disjoncteur magnétothermique différentiel de 0,03 mA.
- L'appareil doit être alimenté par un différentiel (RCD) avec courant résiduelle de fonctionnement nominal inférieur à 30mA
- La structure portante de la baignoire est métallique. Il doit donc y avoir un système de dispersion vers la terre efficace et ayant la sensibilité prévue par les réglementations.
- Les descriptions de reconnaissance du produit (modèle, puissance électrique, voltage, nom du constructeur) sont rapportées sur la vignette argentée posée sur la boîte électronique, et dans le certificat de garantie. Elle est imprimée, seulement, à l'heure de l'essai.

BRANCHEMENT DE LA BAIGNOIRE AU RESEAU ELECTRIQUE DE L'HABITATION

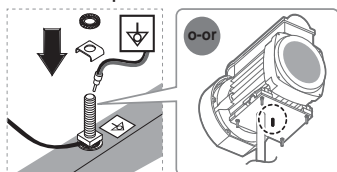


Dévisser le couvercle du boîtier de puissance de la baignoire à l'aide d'un tournevis cruciforme et brancher la phase (L), le neutre (N) et la mise à la terre (T).

Refermer le boîtier de puissance en contrôlant si le joint y adhère. Visser le serre-câble au boîtier. Le fil de la masse doit être plus long que ceux de la phase et du neutre à proximité de la plaque à bornes.

BRANCHEMENT EQUIPOTENTIEL

A l'aide de la clé plate de 7 mm, brancher le fil du circuit équipotentiel de l'habitation au châssis de la baignoire avec un écrou carré M5, une rondelle en éventail et un écrou à 6 pans M5.



PREMIERE MISE EN MARCHÉ

- Après l'installation, vérifiez que la baignoire soit propre. Remplissez la baignoire avec eau à $(40 \pm 5)^\circ\text{C}$ jusqu'au niveau de la buse la plus haute afin de mettre en marche le système.
- Assurez-vous que l'eau dépasse le niveau des buses.
- Allumez le système et laissez le fonctionner pendant une période minimum de 10 minutes. Sans vider la baignoire, éteignez le système hydromassage et après 10 minutes minimum vérifiez toutes les tuyauteries et les connexions pour pertes éventuelles.

SKINSUBLIME

SKINSUBLIME EST UN TRAITEMENT DE BEAUTÉ RÉVOLUTIONNAIRE, UNE EXPÉRIENCE UNIQUE DANS UN BAIN RICHE EN OXYGÈNE PUR. AVEC CE SYSTÈME INNOVANT, L'EAU S'ENRICHIT DE MILLIONS DE MICROBULLES RICHES EN OXYGÈNE, 50 À 100 FOIS PLUS PETITES QUE CELLES DES BALNÉOS TRADITIONNELLES: CES BULLES D'AIR MICROSCOPIQUES SE DISTRIBUENT DANS L'EAU ET CARESSENT LA PEAU EN LA RENDANT SOYEUSE, PROPRE ET RÉACTIVÉE.

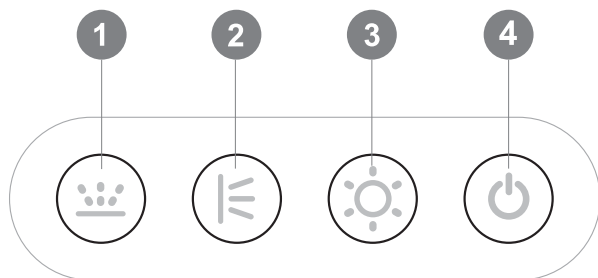
SKINSUBLIME PERMET UNE EXPÉRIENCE BIEN-ÊTRE UNIQUE, UN VRAI TRAITEMENT DE BEAUTÉ POUR LA PEAU: LES MICROBULLES PÉNÈTRENT DÉLICATEMENT DANS LES PORES, FACILITENT LA RÉGÉNÉRATION CELLULAIRE, STIMULENT LA PRODUCTION DE COLLAGÈNE ET COMBATTENT LES RADICAUX LIBRES. LA PEAU APPARAÎT DE SUITE PLUS DOUCE ET LUMINEUSE.

PENDANT LE BAIN LES MICROBULLES LIBÈRENT DES IONES NÉGATIFS, VRAIS ANTIDÉPRESSIFS NATURELS QUI AGISSENT SUR LA SÉROTONINE ET FACILITENT LE RELAX PSYCHIQUE ET PHYSIQUE.

SKIN SUBLIME, UNE SOURCE DE BIEN-ÊTRE ET DE JEUNESSE!

FR

FONCTIONS AFFICHEUR



- 1.Led / Touche Marche/Arrêt AIRPOOL
- 2.Led / Touche Marche/Arrêt SKIN SUBLIME
- 3.Led / Touche Marche/Arrêt CHROMOTHÉRAPIE
- 4.Led / Touche Marche/Arrêt système

- Remplissez la baignoire d'eau jusqu'à dépasser le niveau des buses pour permettre l'activation du système.
- La durée du cycle AIRPOOL et SKIN SUBLIME est programmée d'avance pour 30 minutes; elle ne peut pas être changée.

ATTENTION: L'usage simultané des systèmes SKIN SUBLIME et AIRPOOL est déconseillé, pour ne pas annuler les bénéfices des microbulles

TOUCHE ON/OFF
Il est possible d'allumer et d'éteindre le clavier en appuyant sur la touche (4).

FONCTION SKIN SUBLIME

Pour actionner le SKIN SUBLIME, appuyez sur la touche (2). La led ROUGE "Fonctionnement système SKIN SUBLIME" du clavier s'allume. Pour interrompre le système avant que le temps programmé soit écoulé, appuyez à nouveau sur cette même touche. L'intensité de l'hydromassage est fixe.

Si vous éteignez le "led rouge" avant que la durée prédéfinie, indique l'absence d'eau, remplir ultérieurement jusqu'à dépasser le niveau des buses.

FONCTION AIRPOOL

(uniquement si le modèle en est équipé)

Pour actionner le AIRPOOL, appuyez sur la touche (1). La led ROUGE "Fonctionnement système AIRPOOL" du clavier s'allume.

Si vous éteignez le "led rouge", avant que la durée prédéfinie, indique l'absence d'eau, remplir ultérieurement jusqu'à dépasser le niveau des buses. [pour actionner le AIRPOOL, appuyez sur la touche (1)].

S'il manque d'eau, la fonction airpool ne marche pas.

Le système AIRPOOL commence le cycle à la puissance minimum. Vous pouvez néanmoins régler cette puissance en appuyez sur la touche (1) (puissance minimum → média → maximale → OFF airpool).

ATTENTION: le Blowing After « nettoyage à sec » marche avec baignoire vide. N'utilisez pas la baignoire pendant le cycle. A la fin du cycle, videz complètement la baignoire.

Pour actionner le Blowing After, appuyez sur la touche (1) la led "Fonctionnement système AIRPOOL" du clavier commence à clignoter, pressez de nouveau la touche au troisième clignotement, pour confirmer la mise en marche de la fonction.

CHROMOTHÉRAPIE

La fonction Chromothérapie peut être enclenchée en appuyant sur la touche (3). En modalité LUMIÈRE BLANCHE s'enclenche à la première pression.

En appuyant plusieurs fois sur la touche (3) change de couleur jusqu'à ce que vous éteignez le phare.

BLUETOOTH

Le Bluetooth permet de faire communiquer entre eux plusieurs dispositifs munis de cette fonction dans un rayon de quelques dizaines de mètres.

Avant de pouvoir utiliser cette fonction, il est nécessaire de connecter l'émetteur (lecteurs MP3, téléphones portables, PC et autres lecteurs /reproducteurs dotés de Bluetooth® 2.1) et le récepteur Bluetooth présent dans le produit.

ASSOCIATION DES DISPOSITIFS

Pour chercher d'autres dispositifs, effectuer un balayage avec l'émetteur (voir notice de l'émetteur). La présence du récepteur Bluetooth sera affichée sous le nom "PROW-BT".

Sélectionner le dispositif "PROW-BT" et effectuer l'association.

Après l'association, le dispositif "PROW-BT" sera sauvegardé dans la liste "dispositifs associés".

Il est maintenant possible de lancer une piste audio avec le lecteur de l'émetteur.

NOTE: le Bluetooth "PROW-BT" peut ne pas être compatible avec toutes les fonctions prévues sur votre émetteur Bluetooth, par exemple des fonctions d'avancement, de réglage du volume, etc. Pour plus de détails, se référer au mode d'emploi de votre dispositif.

REGLAGE DU VOLUME

Le volume est réglé par l'émetteur (lecteurs MP3, téléphones portables, PC...) s'il est pourvu de cette fonction.

ENTRETIEN ORDINAIRE ET PÉRIODIQUE

Il est recommandé d'effectuer fréquemment et soigneusement l'entretien de la baignoire et de toutes ses parties. Pour éviter d'endommager le brillant des parties en acrylique et des parties en métal, suivez les indications ci-après.

PRECAUTIONS PRECAUTIONS

- Des dispositions et des équipements de sécurité existants ne doivent pas être modifiés ou retirés.
- Quand le système est en marche, évitez d'utiliser des produits mousseux, des préparations végétales et des sels de bain pas complètement solubles (potentiellement abrasifs).
- Installez un dispositif d'adoucissement pour éliminer les dépôts de calcaire.
- Au cas où l'eau s'écoulerait lentement, vérifiez si le embout de vidange de déchargement soit nettoyée.

■ ROBINETTERIE - CÉRAMIQUE - JETS - PROFILES – ELEMENTS EN ALUMINIUM - ACIER - PARTIES PEINTES OU CHROMÉES

Utiliser, pour le nettoyage, une éponge souple imbibée d'eau et d'un détergent liquide neutre non abrasif.

Après le nettoyage rincer abondamment avec de l'eau pour éliminer totalement les restes de détergent puis essuyer avec un chiffon doux.

ÉVITER:

- des détergents à base d'acide chlorhydrique, d'acide formique ou d'acide acétique qui peuvent causer de considérables détériorations.
- chiffons à fibres synthétiques, d'éponges abrasives, de tampons à récurer à fibres métalliques, de produits détergents solides et liquides contenant des abrasifs, de l'alcool, des acides pour usage domestique, de l'acétone ou tout autre solvant qui risquent d'attaquer la surface.
- Le dépôt de calcaire ité par un nettoyage régulier.

IMPORTANTES:

Les résidus de produits pour le corps comme les savons liquides, shampooings, gels de douche, teintures pour cheveux, parfums, après-rasage et vernis à ongles peuvent causer des détériorations.

Rincer abondamment avec de l'eau pour éliminer totalement les restes de détergent.

■ DES SURFACES EN MATÉRIEL ACRYLIQUE

Nettoyez à l'aide d'une éponge souple, du produit détergent liquide et neutre, **surtout pas abrasif.**

Après le nettoyage rincer abondamment à l'eau claire pour éliminer intégralement les restes de détergent.

Pour conserver un brillant intact de la surface des années durant, utiliser de l'eau à

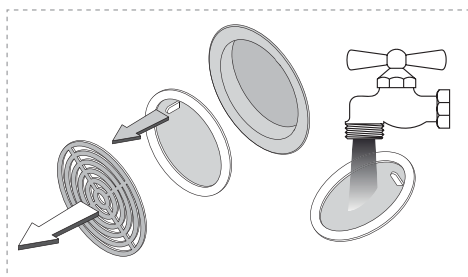
une température ne dépassant pas les 60° C.

ÉVITER:

- chiffons à fibres synthétiques, d'éponges abrasives, de tampons à récurer à fibres métalliques, de produits détergents solides et liquides contenant des abrasifs, de l'alcool, des acides pour usage domestique, de l'acétone ou tout autre solvant qui risquent d'attaquer la surface.
- Huiles essentielles et les sels de bain.

Pour éliminer les petites brûlures ou rayures et redonner du brillant aux surfaces, contacter nos S.A.V. autorisés qui pourvoient de manière professionnelle au reconditionnement de la surface éventuellement endommagée.

Pour le bon fonctionnement de l'installation, il est conseillé de nettoyer périodiquement le filtre de la reprise/aspiration.



FR

Entretien pédiorique (2/3 fois par an). Nettoyez tout le circuit hydraulique du système en suivant les indications ci-après :

- Remplir la baignoire d'eau en couvrant complètement les bouches, puis ajouter du produit désinfectant en respectant les doses indiquées sur le flacon, et activer le système pour 15 minutes au moins.
- Videz la baignoire, puis remplissez-la à nouveau d'eau propre et actionnez le système pour 5/6 minutes encore.
- Videz et essuyez la baignoire.

La réalisation des travaux d'ajustage et de maintenance est uniquement réservée à un technicien professionnel.

Après les travaux de maintenance, les recouvrements de service doivent être conformément montés.

Au cas où le problème ne serait pas résolu après les opérations indiquées, s'adresser au service après-vente le plus proche .

ANOMALIES ET SOLUTIONS

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS POSSIBLES
Le système SkinSublime ne fonctionne pas	Le niveau d'eau est-il suffisant?	Attendre que la baignoire se remplisse
	Y a-t-il du courant?	CONTACTER L'ELECTRICIEN
	Le clavier a-t-il été actionné?	Actionner le clavier
	La bouche d'aspiration n'est-elle pas obstruée ?	Nettoyer le filtre
	SI LE PROBLEME PERSISTE, CONTACTER LE CENTRE D'ASSISTANCE AUTORISE	
Le système d'air ne fonctionne pas	Le niveau d'eau est-il suffisant?	Attendre que la baignoire se remplisse
	Y a-t-il du courant?	CONTACTER L'ELECTRICIEN
	Le clavier a-t-il été actionné?	Actionner le clavier
	SI LE PROBLEME PERSISTE, CONTACTER LE CENTRE D'ASSISTANCE AUTORISE	
Le système s'allume automatiquement sans raison évidente	CONTACTER LE CENTRE D'ASSISTANCE AUTORISE	
Jets d'eau	Les jets sont-ils obstrués?	Nettoyer les jets
	CONTACTER LE CENTRE D'ASSISTANCE AUTORISE	
Pertes d'eau sous la baignoire	CONTACTER LE CENTRE D'ASSISTANCE AUTORISE	
La lumière subaquatique ne s'allume pas	Le niveau d'eau est-il suffisant?	Remplir la baignoire
	La commande a-t-elle été correctement activée	Enclencher la fonction
	Y a-t-il du courant	CONTACTER L'ELECTRICIEN
	CONTACTER LE CENTRE D'ASSISTANCE	
Les commandes restent éteintes	Y a-t-il du courant ?	Contrôler les autres appareils électroménagers pour être sûr que le réseau électrique de la maison est effectivement alimenté.
	L'interrupteur concerné est-il allumé?	Allumer l'interrupteur
	SI LE PROBLEME PERSISTE, CONTACTER L'ELECTRICIEN OU LE CENTRE D'ASSISTANCE AUTORISE	
Les commandes ne fonctionnent pas correctement	CONTACTER LE CENTRE D'ASSISTANCE AUTORISE	

FR

FR

РУССКИЙ

Электрические соединения _____	страница 4
Первый запуск _____	страница 4
Панель управления SkinSublime, Airpool и освещение _____	страница 5
Обычный и специальный уход _____	страница 7
Неполадки и их устранение _____	страница 9

ВНИМАНИЕ  **ВНИМАНИЕ**

RU

Это устройство/прибор не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями. Также необходимо ограничить в доступе к устройству лиц, не имеющих опыта или специальных знаний в использовании данного прибора/устройства. Использование этого прибора вышеперечисленными лицами должно осуществляться только под наблюдением или по предоставлению соответствующей инструкции по его применению человеком, ответственным за безопасность.

Необходимо присматривать за детьми во избежание опасных игр с устройством/прибором.

Очистка и техническое обслуживание, НЕ должны быть сделаны детям без присмотра.

ВНИМАНИЕ  **ВНИМАНИЕ**

Просесть и строго соблюдать все предупреждения об опасности и правила техники безопасности, установленными государственными органами управления.

Производитель не несет ответственности в случае:

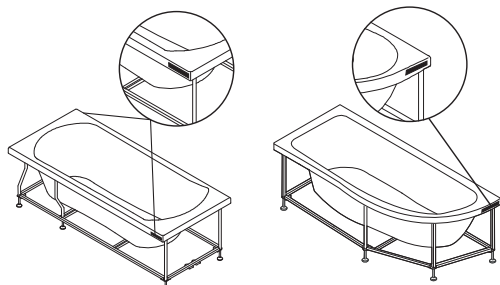
- Если инструкции стандартного правила о домашней электросистеме СЕI 64-8 (IEC 364) не были выполнены.
- Если не были выполнены инструкции по установке и уходу, представленные здесь.
- Если гидрокабина не была использована или установлена согласно С.Е.І. EN 60335-1 и С.Е.І. EN 60335-2-60 правилам.
- Если специалист по обслуживанию не является профессиональным работником.
- Если вы пользуетесь чистыми эфирными маслами. (Эфирные масла можно использовать только после того, как эмульсия со специфическими продуктами отфильтрована).

СТРОГО ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИЗДЕЛИЕ НЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ.

RU

Серийный номер предоставляется по каждому личному запросу.

Не снимайте стикер с продукта!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

- Чтобы снизить риск травм, не снимайте защитные элементы вытяжки во время работы.
- Не рекомендуется принимать ванну со слишком горячей водой. Максимально допустимая температура воды 38 °С.
- Люди склонные к полноте, имеющие проблемы с сердцем, артериальным давлением или кровообращением, страдающие диабетом, а также пожилые люди и беременные женщины должны проконсультироваться у врача перед тем, как пользоваться гидромассажем.
- Людям, принимающим медицинские препараты, необходимо проконсультироваться у врача перед тем, как пользоваться гидромассажем, так как некоторые лекарства могут вызывать сонливость, учащенное сердцебиение, изменения артериального давления и проблемы с кровообращением.
- Будьте осматрительными при входе и выходе из ванна, т.к. вода делает поверхности скользкими.
- Во время использования ванна (с системой), нельзя использовать мыла, пенообразующие или масляные ванны. могут использоваться только особые присадки.

ВНИМАНИЕ  **ВНИМАНИЕ**

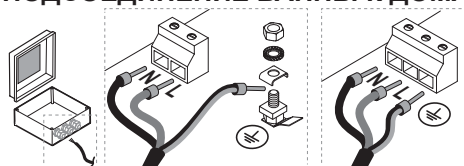
- Не включайте насос до того, как вода полностью не покрое форсунки.
- Не блокируйте струи во время работы насоса.
- Всегда выключайте насос перед тем, как слить воду в ванне.
- Не закрывайте отверстия всасывающей насадки, когда система включена или когда она выключена.

RU

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

- Когда вы подсоединяете проводку к электросети, обязательно установите двухполюсный выключатель рядом с данной установкой перед источником электропитания, с открытым контактом, по крайней мере, на 3 мм, подходящим для напряжения 220/240 V и тока на 16 A.
- Изделие должно быть подсоединено к электросистеме, как указано в данных технических требованиях.
- Устройство должно питаться от конденсатора (прибор с остаточным током) с номинальным током отключения не превосходящим 30mA.
- Несущая структура изделия металлическая. Поэтому необходимо обеспечить эффективную систему заземления с чувствительностью отвечающей требуемым стандартам.
- Идентифицирующие данные изделия (модель, мощность, напряжение, название производителя) находятся на серебристой табличке блока и на гарантийном сертификате. Она выдается во время испытания.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ ВАННЫ К ДОМАШНЕЙ ЭЛЕКТРОСЕТИ

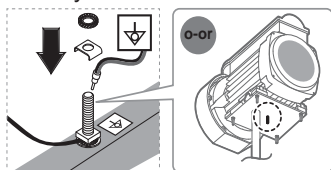


При помощи фигурной отвертки закрепите крышку источника электропитания ванны и настройте фазовое соединение (L), нейтральное (N) соединение и соединение заземления (T). Закройте источник электропитания, проверьте, плотно ли прилегает к нему уплотнение. Прикрутите зажим кабеля к источнику электропитания.

Провод заземления выходного щитка должен быть длиннее, чем фазовое и нейтральное соединения.

РАВНОПОТЕНЦИАЛЬНОЕ СОЕДИНЕНИЕ

При помощи 7 миллиметрового гаечного ключа соедините провод домашней равнопотенциальной сети с квадратной гайкой M5, зубчатой шайбой и шестиугольной гайкой M5 со станиной ванны.



ПЕРВЫЙ ЗАПУСК

- После установки убедитесь, что ванна чиста. Заполните ее водой при температуре на входе (40 ± 5)°C до уровня, превышающего самую высокую форсунку и обеспечивающего работу системы.
- Убедитесь, что вода покрыла форсунки.
- Включите систему и дайте ей поработать не менее 10 минут. Не сливая воду, включите систему гидромассажа и по истечении не менее 10 минут проверьте все трубопроводы, соединения и подключения для обнаружения возможных утечек.

SKINSUBLIME

SKINSUBLIME ЭТО РЕВОЛЮЦИОННАЯ КОСМЕТИЧЕСКАЯ ПРОЦЕДУРА, УНИКАЛЬНЫЙ ОПЫТ, ПОЛУЧЕННЫЙ ПРИ ПОГРУЖЕНИИ В ВАННУ, БОГАТУЮ ЧИСТЫМ КИСЛОРОДОМ.

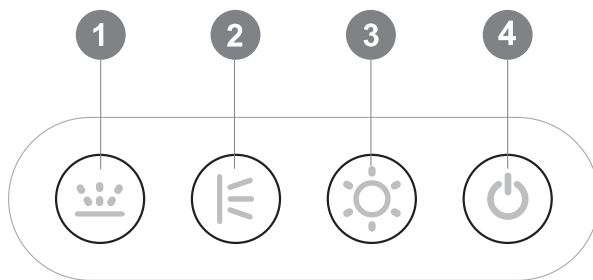
БЛАГОДАРЯ ЭТОЙ ИННОВАЦИОННОЙ СИСТЕМЕ ВОДА ОБОГАЩАЕТСЯ МИЛЛИОНАМИ МИКРОПУЗЫРЬКОВ, БОГАТЫХ КИСЛОРОДОМ, ОТ 50 ДО 100 РАЗ МЕНЬШИМИ, ЧЕМ ПУЗЫРЬКИ ТРАДИЦИОННЫХ ГИДРОМАССАЖНЫХ СИСТЕМ: ЭТИ МИКРОСКОПИЧЕСКИЕ ПУЗЫРЬКИ ВОЗДУХА РАССЕИВАЮТСЯ В ВОДЕ И ПРЕВРАЩАЮТ ЕЕ В ПОДОБИЕ НЕЖНОЙ МОЛОЧНОЙ ВАННЫ, ЛАСКАЮТ ТЕЛО ШЕЛКОВИСТЫМ ПРИКОСНОВЕНИЕМ, ОСТАВЛЯЯ КОЖУ СВЕЖЕЙ, ЧИСТОЙ И ОМОЛОЖЕННОЙ.

SKINSUBLIME ПРЕДЛАГАЕТ НИКОГДА РАНЕЕ НЕ ИСПЫТАННУЮ ПРОЦЕДУРУ ОЗДОРОВЛЕНИЯ, ДЕЙСТВУЮЩУЮ КАК КОСМЕТИЧЕСКОЕ ЛЕЧЕНИЕ КОЖИ: МИКРОПУЗЫРЬКИ МЯГКО ПРОНИКАЮТ В ПОРЫ, УЛУЧШАЮТ РЕГЕНЕРАЦИЮ КЛЕТОК, СТИМУЛИРУЮТ ВЫРАБОТКУ КОЛЛАГЕНА И БОРЮТСЯ СО СВОБОДНЫМИ РАДИКАЛАМИ. КОЖА СТАНОВИТСЯ БОЛЕЕ ГЛАДКОЙ, МЯГКОЙ И СИЯЮЩЕЙ.

ПРИ ПРИНЯТИИ ВАННЫ МИКРОПУЗЫРЬКИ ТАКЖЕ ВЫДЕЛЯЮТ ОТРИЦАТЕЛЬНЫЕ ИОНЫ, КОТОРЫЕ ЯВЛЯЮТСЯ ИЗВЕСТНЫМИ ПРИРОДНЫМИ АНТИДЕПРЕССАНТАМИ, ПОСКОЛЬКУ ПОВЫШАЮТ УРОВЕНЬ СЕРОТОНИНА И ПОМОГАЮТ РАССЛАБИТЬСЯ УМУ И ТЕЛУ.

SKINSUBLIME, ИСТОЧНИК ЗДОРОВЬЯ И МОЛОДОСТИ!

ФУНКЦИИ ЭКРАНА



1. Индикатор / Кнопка ON/OFF AIRPOOL
2. Индикатор / Кнопка ON/OFF SKIN SUBLIME
3. Индикатор / Кнопка ХРОМОТЕРАПИЯ
4. Индикатор / Кнопка ON/OFF системы

ВНИМАНИЕ: Не рекомендуется одновременное использование систем SKIN SUBLIME и AIRPOOL чтобы не сделать бесполезными преимущества микропузырьков.

- Наполните ванну так, чтобы система начала работать.
 - Время предварительной подготовки цикла АЭРОМАССАЖА и SKIN SUBLIME составляет 30 минут. Данное время не может быть изменено.
- SKIN SUBLIME

КНОПКА ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)

С помощью кнопки (4) можно включить и выключить кнопочную панель.

RU

ФУНКЦИЯ SKIN SUBLIME

Для того чтобы включить функцию, нажмите кнопку (2). Загорится индикатор КРАСНЫЙ «Работа системы SKIN SUBLIME». Нажмите кнопку еще раз для того, чтобы прервать процесс до окончания установленного времени. Интенсивность гидромассажа зафиксирована.

Если вы выключите «красный светодиод», до окончания установленного времени, показывает отсутствие воды; наполните ванну снова выше уровня форсунки.

ФУНКЦИЯ АЭРОМАССАЖА (AIRPOOL) (только если функция предусмотрена в модели)

Для того чтобы включить функцию, нажмите кнопку (1). Загорится индикатор КРАСНЫЙ «Работа системы АЭРОМАССАЖА».

Если вы выключите «красный светодиод», до окончания установленного времени, показывает отсутствие воды; наполните ванну снова выше уровня форсунки. [для того чтобы включить функцию, нажмите кнопку (1)].

При отсутствии воды, аэромассаж не включается.

Система АЭРОМАССАЖА начнет работу цикла с минимальной интенсивностью. В этом случае, функция может быть отрегулирована при помощи кнопок (1) (интенсивности минимальной → медиа → максимальной → OFF airpool).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: функция подачи воздуха для “сухой чистки” работает с пустой ванной. Не следует пользоваться ванной во время выполнения цикла. Полностью опорожните ванну в конце цикла.

Для запуска “сухой чистки” нажмите и не отпускайте кнопку в течение (1) не менее 3 секунд: «Работа системы АЭРОМАССАЖА» индикатор начнет мигать, нажмите еще раз кнопку при третьей вспышке для подтверждения запуска функции.

ХРОМОТЕРАПИЯ

Для включения функции цветотерапии достаточно нажать кнопку (3).

При первом нажатии включается БЕЛОГО СВЕТА.

При повторном нажатии на кнопку (3) изменяет цвет, пока вы не выключите маяк.

BLUETOOTH

Bluetooth устанавливает связь между несколькими устройствами, обладающими этой функцией, в радиусе нескольких десятков метров.

Перед использованием этой функции следует выполнить подключение **передающего устройства** (MP3-плееры, мобильные телефоны, ПК и другие плееры/воспроизводящие устройства с Bluetooth® 2.1) к **принимающему устройству** Bluetooth, встроенному в изделие.

АССОЦИИРОВАНИЕ УСТРОЙСТВ

Для поиска других устройств выполните сканирование при помощи передающего устройства (см. руководство передающего устройства). Наличие приемного устройства Bluetooth будет отображено именем **“PROW-BT”**.

Выберите устройство “PROW-BT” и ассоциируйте.

После ассоциирования устройство “PROW-BT” будет сохранено в перечне “ассоциированных устройств”.

Теперь можно включить аудио трек на плеере передающего устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ: Bluetooth **“PROW-BT”** может быть несовместимым со всеми функциями, предусмотренными на вашем передающем устройстве Bluetooth, например, с функциями прокрутки трека вперед, регулировки громкости и т.д. Подробности смотрите в руководстве по эксплуатации вашего устройства.

РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

Громкость регулируется передающим устройством (MP3-плееры, мобильные телефоны, ПК ...), если оно имеет эту функцию.

Все детали ванны требуют тщательного и бережного ухода. Особое внимание уделяйте сохранению блестящих поверхностей акриловых и металлических частей и следуйте инструкции приложенной ниже.

ВНИМАНИЕ ВНИМАНИЕ

- Любые установленные средства обеспечения безопасности или оборудование безопасности могут быть неизменяемыми или несъемными
- Во время работы системы избегайте использования пенообразующих продуктов, растительных препаратов и солей для ванн, не полностью растворимых (потенциально абразивных).
- Установите систему смягчения воды, для того чтобы предотвратить появление известкового налета.
- Если вода медленно поступает из крана, проверьте, не загрязнена ли труба водостока.

■ КРАНЫ, КЕРАМИКА, ФОРСУНКИ, ПРОФИЛИ, ДЕТАЛИ ИЗ АЛЮМИНИЯ, СТАЛЬ, ОКРАШЕННЫЕ И ХРОМИРОВАННЫЕ ЧАСТИ

Для чистки используйте мягкую губку, смоченную в воде и неабразивные жидкие моющие средства.

После чистки обильно смывайте средство водой, полностью удаляя остатки моющего средства, после чего вытирайте насухо мягкой тканью.

ИЗБЕГАТЬ:

- чистящие средства, содержащие соляную, муравьиную, уксусную кислоту, отбеливатель, т.к. они могут стать причиной существенного ущерба.
- ткань с добавлением синтетических волокон, абразивные губки, мочалки из металлической стружки, сухие и жидкие моющие средства, содержащие абразивные вещества, спирт, кислоты для домашней уборки, ацетон или другие растворители, которые могут повредить поверхность изделия.
- образование известковых отложений, выполняя для этого периодическую чистку.

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ:

Остатки средств по уходу за телом, например, кремов, жидкого мыла, шампуней, гелей для душа, краски для волос, духов, средств для бритья и лака для ногтей также могут нанести ущерб.

Обильно смывайте водой, полностью удаляя остатки.

■ ПОВЕРХНОСТИ ИЗ АКРИЛА

Для чистки используйте мягкие ткани и нейтральные, неабразивные жидкие моющие средства.

После очистки обильно смывайте средство водой, полностью удаляя

остатки моющего средства.

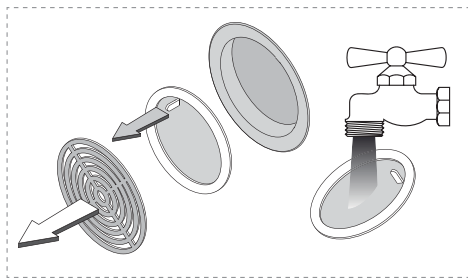
Чтобы поверхность сохранила блеск в течение многих лет, используйте воду с температурой не выше 60 °С.

ИЗБЕГАТЬ:

- ткань с добавлением синтетических волокон, абразивные губки, мочалки из металлической стружки, сухие и жидкие моющие средства, содержащие абразивные вещества, спирт, кислоты для домашней уборки, ацетон или другие растворители, которые могут повредить поверхность изделия.
- Ароматические эссенции и соли для ванны.

Для восстановления поверхности, имеющей маленькие царапины или прожоги, а также для придания блеска поверхности, обращайтесь в наши официальные центры, которые способны профессионально восстановить поврежденную поверхность.

Для обеспечения наилучших условий работы ванны, рекомендуется периодически чистить очистительный/ вытяжной фильтр.



Рекомендуется периодически чистить все водяные циклы системы (2/3 раза в год) согласно инструкции, предложенной ниже.

- а. Наполните ванну водой так, чтобы она покрывала все форсунки. Добавьте жидкое дезинфицирующее средство в том количестве, которое рекомендовано на бутылке продукта и включите системы не меньше чем на 15 минут.
- б. Спустите воду в ванной, затем наполните ее снова чистой водой и включите системы еще на 5/6 минут.
- в. Спустите воду в ванной и высушите ее.

Работы по уходу за изделием и настройке должны проводиться только специалистом.

Все крышки должны быть соответствующе установлены после работ по уходу за изделием.

Если предложение выше действия не помогают решить проблему, обратитесь в ближайший сервисный центр.

НЕПОЛАДКИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Неисправность	Возможные причины	Возможный способ устранения
Система SkinSublime не работает	Уровень воды правильный?	Дождитесь наполнения ванны
	Имеется ли напряжение?	Обратитесь к электрику
	Панель управления включена?	Включите панель управления
	Заборное отверстие засорено ?	Очистите фильтр
	Если неисправность не была устранена, то обратитесь в официальный сервисный центр	
Воздушная система не работает	Уровень воды правильный?	Дождитесь наполнения ванны
	Имеется ли напряжение?	Обратитесь к электрику
	Панель управления включена?	Включите панель управления
	Если неисправность не была устранена, то обратитесь в официальный сервисный центр	
Система включается автоматически, без видимых причин	Обратитесь в официальный сервисный центр	
Водные форсунки	Форсунки засорены?	Очистите форсунки
	Обратитесь в официальный сервисный центр	
Протекание воды под ванной	Обратитесь в официальный сервисный центр	
Подводный светильник не включается	Уровень воды правильный?	Наполните ванну
	Функция была правильно включена?	Включите функцию
	Имеется ли напряжение?	Обратитесь к электрику
	Обратитесь в сервисный центр	
Органы управления выключены	Имеется ли напряжение?	При помощи заведомо исправного прибора убедитесь в наличии напряжения в электрической системе дома
	Выключатель прибора включен?	Включите выключатель
	Если неисправность не была устранена, то обратитесь к электрику или в официальный сервисный центр	
Органы управления работают неправильно	Обратитесь в официальный сервисный центр	

RU



REV. 09_2019



* 6 5 2 9 8 4 . 1 *